

# El "Apolo-12" se dirige a la Luna, sin novedad

## LA VOZ DE ALBACETE DIARIO DE LA TARDE

Director: Antonio Andújar Balsalobre

Año XVII - Núm. 5.348 - Sábado, 15 noviembre 1969 Depósito Legal - AB - 7 - 1958 - Precio: TRES PTAS

Edita: P. García Munera. Redacción, Administración · Talleres, S. López, 24 - Teléf. 213584-213585 ALBACETE

### AYER, CONSEJO DE MINISTROS

## Nombramiento de 22 altos cargos

Entre ellos, otro subcomisario del Plan de Desarrollo, un gobernador civil (el de Madrid), un subsecretario (el de Comercio)

y varios directores generales

MADRID, 15.—Referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado ayer, en el Palacio de El Pardo, bajo la presidencia del Jefe del Estado:

#### PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

Decreto conjunto de los Ministerios de Hacienda y

**En la breve ampliación de la referencia, fueron destacados los problemas planteados en la empresa "Hunosa"**

Comercio, por el que se traspasan al Banco de Es-

paña las funciones de carácter operativo actualmente atribuidas al Instituto Español de Moneda Extranjera.

Decreto por el que se nombra subcomisario del Plan de Desarrollo, a don Gabriel Solé Villalonga.

Decreto por el que se nombra director general del I. E. M. E., a don José María González Vallés.

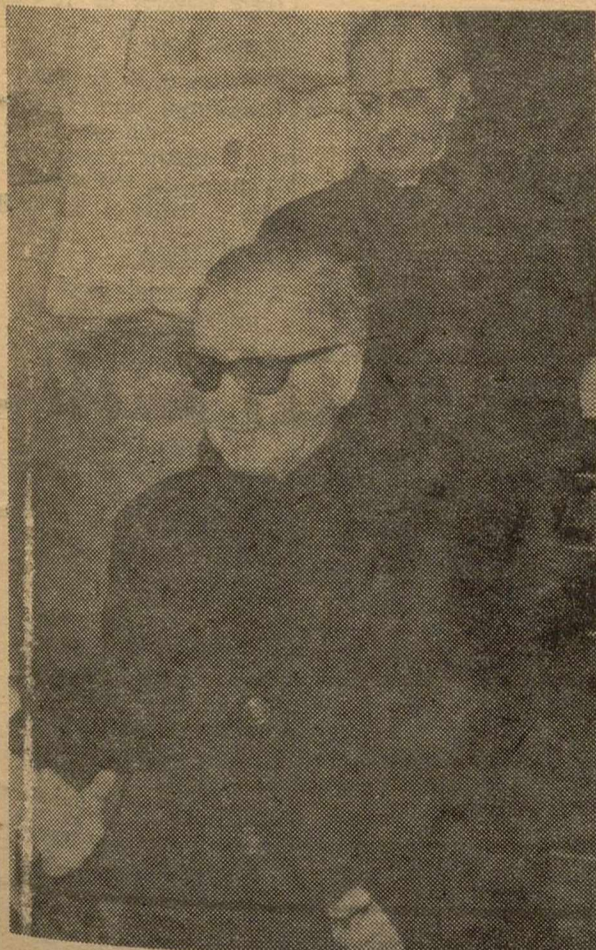
#### ASUNTOS EXTERIORES

Decreto por el que se designa embajador de España en Guatemala, a don Justo Merbejo y Gómez.

Decreto por el que se designa embajador de España en Vientian, a don Carlos Fernández de Henestrosa y Le Motheux, marqués de Villadarias y de la Vera, con residencia en Bangkok.

Decreto por el que se designa embajador de España

### EL PRESIDENTE DEL "OPUS DEI" LLEGO AYER A MADRID



MADRID.—A primeras horas de la tarde de ayer, llegó al aeropuerto de Barajas, procedente de Roma, monseñor Escrivá de Balaguer.—(Foto CIFRA)

MADRID, 15.—Monseñor Escrivá de Balaguer, presidente general del Opus Dei y gran ciller de la Universidad de Na— (Pasa a la pág. NUEVE)

Pasa a la página 3

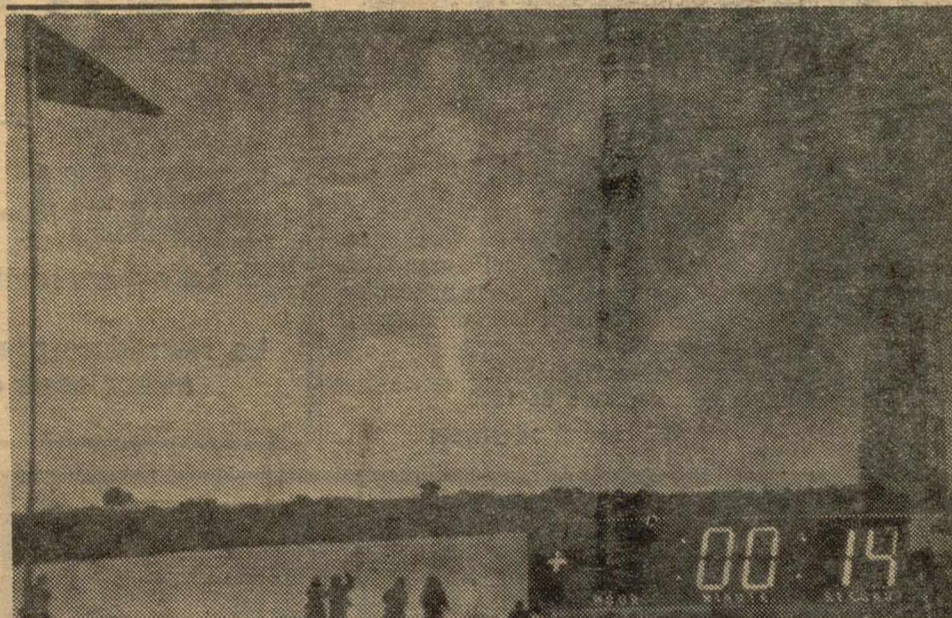
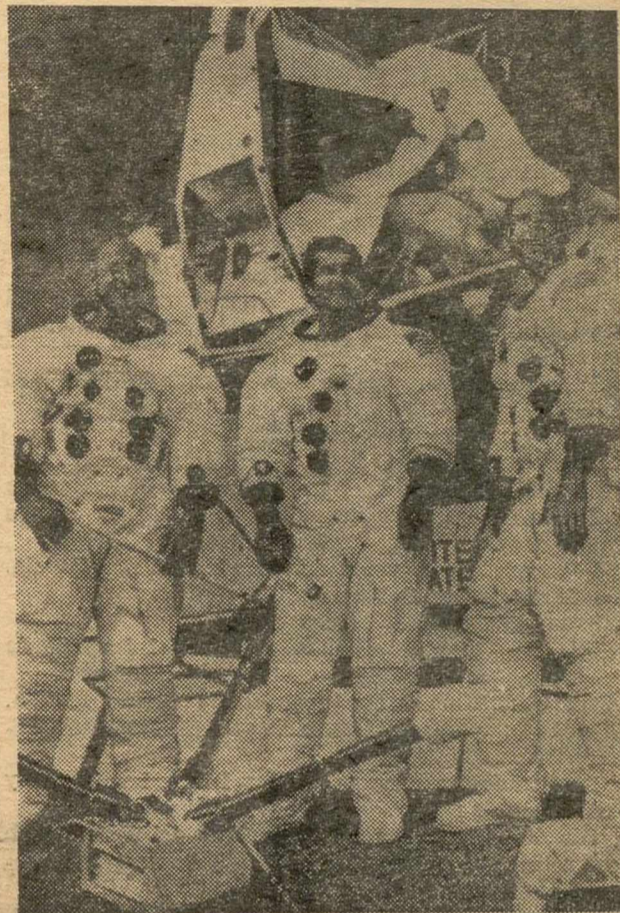
### La Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos, se reunió ayer

Bajo la presidencia del Jefe del Estado

MADRID, 15.—Bajo la presidencia del Jefe del Estado se reunió ayer, en el Palacio del Pardo, la comisión delegada del Gobierno para Asuntos Económicos.

La comisión aprobó diversos convenios colectivos, autorizaciones de inversión de capital extranjero y expedientes de planes provinciales.—Cifra.

Conrad, Bean y Gordon, enviaron ya su primera transmisión televisada a la Tierra



CABO KENNEDY.—Solamente la cola luminosa del Saturno V es indicio de la salida del cohete portando la cápsula espacial Apolo 12, bajo una fuerte lluvia.—(Telefoto UPI-CIFRA)

CABO KENNEDY, 14.—La nave espacial «Apolo-12» entró en órbita alrededor de la Tierra once minutos des-

pués de su lanzamiento según estaba previsto.

En aquel momento, la nave que todavía llevaba adherida la tercera fase del cohete «Saturno-5» avanzaba a una velocidad de alrededor de 7.700 metros por segundo.

«Conrad, cuya primer comentario después del lanzamiento fue «esto marcha realmente bien», comentó seguidamente: «Creo que hemos sido alcanzados por un rayo».

«Creo que hemos conseguido hacer algo más que comprobar las condiciones climatológicas», dijo el astronauta.

El control de tierra ha dicho que la información preliminar indica que la entrada en órbita terrestre ha sido muy buena.—Efe.

#### EL «APOLO-12» HACIA LA LUNA

HOUSTON, 14.—La nave espacial «Apolo-12» ha salido.— (Pasa a la NOVENA)

### CESE

De don Torcuato Fernández Miranda como delegado nacional de Cultura y Formación del Movimiento

MADRID, 15.—Hoy publica el Boletín Oficial del Estado el decreto de la Secretaría General del Movimiento sobre cese como delegado nacional de Cultura y Formación de don Torcuato Fernández Miranda y Hevia.—Cifra



# NUESTRA CIUDAD

## Farmacias de guardia

### CRONICA JUDICIAL

## AUDIENCIA TERRITORIAL DE ALBACETE

### AUDIENCIA PROVINCIAL

#### Señalamientos de Vistas para la semana del 17 al 22 de noviembre

Día 18.—Sumario núm. 6 de 1969 del Juzgado de Instrucción de Albacete núm. 2, por el delito de homicidio.

Ponente: Ilmo. señor don Silvino Alonso García Letrado: señor de la Vega.

Procurador: señor Legorburo.

Día 19.—Sumario núm. 20 de 1969 procedente del Juzgado de Instrucción de Albacete núm. 2 instruido por el delito de robo.

Ponente: Ilmo. señor don Fernando Martínez Ruipérez.

Letrado: señor Sánchez Ibáñez.

Procurador: señor Cantos Galdámez.

Día 19.—Sumario número 25 de 1969 del Juzgado de Instrucción de La Roda, por el delito de abusos deshonestos.

Ponente: Ilmo. señor don Silvino Alonso García.

Letrado: señor Carbonell.

Procurador: señor Gómez Pérez.

Día 20.—Sumario núm. 44 de 1967 del Juzgado de Instrucción de La Roda por el delito de lesiones.

Ponente: Ilmo. señor don Silvino Alonso García. Letrados: señores Moreno Caballero, Herreros Pérez y Hernando Barberán.

Procuradores: señores Gómez Pérez, Legorburo y Cuartero.

Día 20.—Sumario núm. 2 de 1969 del Juzgado de Instrucción de Alcaraz, por el delito de muerte, lesiones y daños.

Ponente: Ilmo. señor don Silvino Alonso García.

Letrados: señores Carbonell, Lozano y Nohales.

Procuradores: señores Cantos Galdámez, Martínez Ortiz y Gómez Pérez.

Día 21.—Sumario núm. 37 de 1968 del Juzgado de Instrucción de La Roda, seguido por el delito de estafa.

Ponente: Ilmo. señor don Flavio Martín Díaz.

Letrados: señores Picazo Soriano y López Ibáñez.

Procuradores: señores Cuartero y Ponce Riaza.

Día 21.—Apelación núm. 34 de 1969 de las Diligencias Preparatorias núm. 11 de 1969, del Juzgado de Instrucción de Alcaraz, por el delito de imprudencia.

Ponente: Ilmo. señor don Flavio Martín Díaz.

Letrado: señor Hernando.

Procurador: señor Cantos Galdámez.

Albacete, 15 de noviembre de 1969

MAROBÉ

## EL TIEMPO, HOY

### EN ALBACETE

ayer 8,40 horas.

Máxima de ayer, 10,8 grados a las 14,50 horas; mínima de hoy, 3,0 grados a las 2,30 horas.

Cielo nuboso por estrato cúmulos y cúmulos a 600 metros.

Viento dominante, 300 grados Oeste noeste, con una velocidad de 14.400 kilómetros a la hora.

Presión atmosférica,

703,6 mm. de mercurio 1.021,1 milibares; humedad relativa media del aire, 58 por 100.

### Cupón pro-ciegos

Número premiado el

día 14 de noviembre 1969

# 469

## SALA DE FIESTAS LA HERRADURA

Carretera Albacete-Alicante km. 1'5

\*\*\*\*\*

### DIAS: 15 Y 16 DE NOVIEMBRE

## BAILE Y ESPECTACULO

con

# CLAUDIA

La belleza de la canción

--y--

# THELMA-RAMIREZ

La supervedette de Nicaragua

La Herradura presenta las mejores atracciones del momento.

### PARA HOY

Don Gabriel Sainz de Baranda y Fernández. Marqués de Villores 52; don José López López, Carmen 20; don Miguel Ruiz González, Carretera de Murcia 4, y doña María Grima Díaz, Pérez, 71 (Esquina Hnos. Jiménez).

De doce de la noche a nueve de la mañana.

Don Miguel Ruiz Gonzá-

## Anuncios por palabras

### Automóviles

AUTOMOVILES "De Lamo", R. y Cajal, 11, teléfono 21 36 21. Automóviles de ocasión, todas marcas; Seat-600-D, 30.000 pesetas; Seat 850, Simca 1.000, etc. Facilidades de pago.

### Trabajo

DAMAS: Sin previa experiencia pueden ganar dinero en su tiempo libre. Avon la entrena a llevar su propio negocio, distribuyendo los magníficos productos Avon. Llámame al teléfono 21-33-29 de Albacete, o escriba al Apartado 14.875, de Madrid.

### Pisos

SE ALQUILA piso, 3 habitaciones, amueblado, en Alicante. Razón: Sr. Velasco. Telf. 21 43 16.

PISO AMUEBLADO se alquila. Razón: Teléfono 21 29 97.

### Locales

20.000 PESETAS apartamentos junto al Mar Cullera A. T. A. Ayda. Peris Mencheta núm. 2 Teléfono 525.

### Fincas

VENDO finca urbana, bien situada, buena renta. Dos magníficos pisos con calefacción, desalquilados. Ocasión: Valero-Palencia. Telf. 21 21 73. Rosario, 22.

### Varlos

OCASION, vendo Limadora de 425 Guillotina de 70 x 1 mm. J. Qhijada, 38, 3.º derecha.

VENDO LAVAPLATOS, completamente nuevo, por 15.000 Ptas., a plazos. (Valor 20.000). Llámar teléfono 21 27 45.

TRASPASO Café-Bar, bien situado, magnífica clientela. 350.000. Facilidades. Valero Palencia, Rosario, 22. Telf. 21-21-73.

lez, Carretera de Murcia 4, y don José López López, Carmen 20.

### PARA MAÑANA

Don José Nazario Mansilla Delicado, Poseo de José Antonio, 9; don Angel Molina Morcillo, Feria, 45; Farmacia del Rosario, Rosario, 32, y don Onésimo Sotos Martínez, Pérez Cالدس, 51.

(De doce de la noche a nueve de la mañana);

Don Angel Molina Morcillo, Feria, 45, y Farmacia del Rosario, Rosario, 32.

### PARA EL LUNES

Don Fernando Gómez Juárez Molina, Feria, 45; don Antonio Solares Mendiri, Octavio Cuartero (Esquina Rosario), y Farmacia de San Agustín, San Agustín, 37.

(De doce de la noche a nueve de la mañana);

Farmacia San Agustín, San Agustín, 37.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

### EMPRESA J. P. G.

### CARRETAS

Continúa desde las 5,30

Panavisión 70 m/m.

EL VALLE DEL ARCO

### IRIS

Petula Clark

Pases 5,30, 8 y 10,30

(Para todos los públicos)

### GRAN HOTEL

Continúa desde las 5'30

NO SOMOS NI ROMBO

NI JULIETA

José Luis López Vázquez

(Pases: 5'30, 7'15, 9 y 10'45)

(Para mayores de 18 años)

### CAPITOL

Continúa desde las 5'30

(Autorizada para todos los públicos)

Robert Wagner

### RULETA INFERNAL

(Pases: 5'30, 7'15, 9 y 10'45)

### ASTORIA

Continúa desde las 5

LAS SALVAJES EN

PUENTE SAN GIL

Adolfo Marsillach

(Pases: 6'30 y 9'30)

EL MILLON DE OJOS DEL

SUMURO

Frankie Avalon

(Pases: 5, 8 y 11)

(Autorizada para mayores de 18 años)

### Productor

Continúa desde las 5

DOS PISTOLeros

Franco Franchi

Pases 6,15 y 9,30

SUENA EL CLARIN

José Luis de la Casa

Pases 5, 8 y 11

(Para todos los públicos)

## TEATRO CIRCO

Continúa desde las 5,30

### LAS SANDALIAS DEL PESCADOR

Anthony Quin, Oskar Werner, David Janssen,

Victorio De Sica y Sir Laurence Oliver

Pases 5,30, 8 y 10,30

(Autorizada para todos los públicos)

# IMPORTANTE COMPANIA ESPAÑOLA

## ESPECIALIZADA EN SEGUROS DE VIDA

nombraría Delegado para Albacete, a profesional de la actividad de Seguros o de Capitalización (para la gestión de Seguros de Vida). Dirigirse en carta manuscrita, para toma de contacto, telefónico o postal, al Apartado 14.005, Madrid. Absoluta reserva.

NO QUEREMOS GANAR DINERO... POR NO SER ESTE NUESTRO NEGOCIO APROVECHESE VD.

CITROEN BERLINA DESDE 10.000 Ptas. SEAT-1.400 C, desde 12.000 Ptas. VISITENOS EN ALBASA, Cra. de MADRID, 80 CUALQUIER DIA, A CUALQUIER HORA

MIL PESETAS AL DIA, GANA UN TECNICO EN TELEVISION

Lógrelo en poco tiempo desde su casa, con famoso Curso Telekey, fácil y económico. Recibirá gratis material para moderno televisor. Eida folleto sin compromiso. I.H.A.R., Tallers, 27.—Barcelona-1. Autorizado Ministerio.



## "Guindillas" del sábado

### PERFUMES INADECUADOS

Cuando se va a instalar una industria, molesta, nociva o peligrosa se andan con sus más y sus menos. Para ello hay los organismos precisos. Lo mismo debe suceder cuando se cometen determinados errores y el remedio es tan malo como la enfermedad. Conviene entonces, resolver la papeleta con urgencia.

Al final de la calle de San Antón se abrió una zanja para realizar modificaciones precisas. La zanja pestilente fue martirio de aquel vecindario mucho tiempo. Al fin se tapó y todos respiraron, pero por poco tiempo.

Restablecida la tersa pavimentación, reanudado el tráfico y desterrada la suciedad, pronto se advertía que algo olía mal, y no precisamente en Dinamarca, sino allí mismo, en el lugar de la operación. Y lo peor es que continuaban tan detestables perfumes, verdadero martirio para quienes allí moran. Sabemos que incluso los vecinos se han dirigido a las autoridades correspondientes, con razonamientos escritos y firmados. Pero el olorcillo continúa fastidiando y el problema se alarga con sus molestias y sus peligros. De algunos lugares sigue brotando la suciedad y el disgusto es lógico. Y como tormento ya está más que bien, o peor que mal urge la rápida medicina.

### LA APUESTA SIGUE EN PIE

Nos atrevimos a augurar un triunfo total de Paco Ballesteros en el concurso de «Los hombres saben... los pueblos marchan». Pero cierto es, que los cien papiros verdes se largaron a Guadalajara. Los demás se quedaron con una botella de vino manchego que es muy rico, pero... lo del pero amargo. Y alguien nos dice que somos muy malos profetas, que hicimos una apuesta y que la hemos perdido.

Pues alto, caballeros. La apuesta fue porque un día... que para eso estamos en época de tenorios, dijimos que nuestro querido y muy sabio compañero se iba a llevar los veinte mil durazos. Que como los ciclistas en el sprint final perdió por media rueda, quedando como un señor y su actuación fue lucidísima, pero sin el premio grande, diga lo que diga el señor barón ese, sobre lo de participar y no ganar.

Pero la apuesta sigue en pie. Paco Ballesteros se ha clasificado para la final que va a ser sonada. Con más de setecientos puntos está delante de seis. Y han de participar dieciséis en esa ronda que valdrá aproximadamente un millón de pesetas. Sigo siendo optimista. Y si hasta el final nadie es dichoso, como se dice, también está aquello de... mientras hay vida, hay esperanza. Y billetes.

### FRUTA CARA Y BUENA

Es la queja de unas señoras. ¡Pero hay que ver qué precios tiene la fruta buena! Y dicen las vendedoras que ellas ganan poquísimo. En torno a estos problemas ya hemos dicho mil veces que hay un organismo de Inspección de Disciplinas y Mercados que atiende magníficamente todas las reclamaciones. Que uno no es perito en calidad y precios de la fruta. El citado organismo lo ha hecho también público en infinidad de ocasiones invitando al público a que solicite sus servicios.

Peor será que además de cara sea mala, que es problema que suele darse igualmente. Nosotros nos quejamos también de esta y de otras subidas que se vienen dando en numerosos artículos. El aceite, los transportes, el gas, los zapatos, tantas cosas, aunque no podamos recordar aquello de nuestros abuelitos. «Han subido el tabaco, las papas y el carbón»; y si a este paso vamos, apaga y vamonos. O como dice en ese cómico azulejo cambiando los términos. La fruta buena es cara; hay otra más barata, pero ya no es fruta... ¿Qué es entonces?

### DISCOTECAS

Nos gusta que la juventud se divierta sin pasarse de la raya, como suele decirse. Y los mayores hemos de tener cierta visión de los tiempos que corremos. Atendemos la sugerencia de una señora que critica duramente las discotecas y salas que en Albacete nacen para expansión juvenil. ¿Cómo va a dar usted esos saltos que ellos dan al compás de esta música moderna? ¿Y qué me dice usted de aquellos «schotis» agarrados de su juventud? ¡Con presencia de «carabina» y todo!

Hay establecidas las leyes correspondientes para menores y la vigilancia precisa como ya se ha demostrado. Pero deje usted que nazcan estas salas de reuniones juveniles. ¿No será nostalgia ese afán moralizador? No sé, querida amiga, si soy sincero, diciendo que siento alguna envidia.

MOLINA

# AYER, CONSEJO DE MINISTROS

Viene de la 1  
página

ña en Santa Isabel, a don Manuel García Miranda Rivas.

### HACIENDA

Decreto por el que es nombrado subgobernador del Banco de España, a D. José María Latorre Segura.

Decreto por el que se nombra director general del Tesoro y Presupuestos, a don José Vilarasau Salat.

Decreto por el que se nombra director general de la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre, a don José Ramón Benavides.

Decreto por los que se nombran presidente del Banco de Crédito a la Construcción, a don Manuel Aguilar Hardisson; consejero del Banco de España, representante de los intereses de la economía nacional, a don José María

Martínez y Sánchez-Arión, y delegado de Hacienda, de Madrid, a don José González Vilches.

### GOBERNACION

Decreto por el que se nombra gobernador civil de Madrid, a don Jesús López-Cancio y Fernández.

### OBRAS PUBLICAS

Decreto por los que se nombran, director general de Transportes Terrestres, a don Jesús Santos Rein; delegado del Gobierno en el Canal de Isabel II, a don Antonio Ibáñez Freire, y presidente del Consejo de Administración de "FEVE", a don Camilo Mira Muñoz.

### EDUCACION Y CIENCIA

Decreto por el que se cambia la denominación de la Comisaría General de Protección Escolar por la de Dirección General de Promoción Estudiantil.

### TRABAJO

Decreto por los que se nombran, director general

de Trabajo, a don Vicente Toro Ortí, y director general de Jurisdicción del Trabajo, a don Fernando Hernández Gil.

### INDUSTRIA

Decreto por los que se nombra director general de Energía y Combustibles, a don Francisco Pérez Cerdá.

Acuerdo por el que se autoriza la integración en "HUNOSA", de las sociedades "Joaquín Velasco y Compañía", y "Minas de la Encarnada, S. A."

Informe sobre la situación de la minería del carbón.

### COMERCIO

Decreto por los que se nombra subsecretario del Departamento, a don Nemesio Fernández-Cuesta Illana; director general de Comercio Exterior, a don Alvaro Rengifo Calderón, y director técnico de Recursos de la Comisaría de Abastecimientos y Transportes, a don Manuel de Hermenegildo Rodríguez.

Informes sobre la situación del mercado de productos alimenticios y sobre Comercio Exterior.

### INFORMACION TURISMO

Decreto por el que se nombra director general de Empresas y Actividades Turísticas, a don Pedro Zaragoza Orts.

### VIVIENDA

Informes sobre asuntos varios del Departamento.

### MINISTRO-COMISARIO DEL PLAN DE DESARROLLO

Informes varios de carácter económico.

### AMPLIACION DE LA REFERENCIA

MADRID, 15.—El ministro de Información y Turismo y como ampliación a la referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado en el día de ayer, se informó que con motivo de la incorporación a "Hunosa" de minas de "La Encarnada, S.A." y "Joaquín Velasco y Compañía"; el ministro de Industria, don José María López de Letona, hizo una amplia exposición de los problemas que actualmente tiene planteados la minería de humilla, y en especial la empresa "Hunosa".—Cifra.

## Segunda fase de la Campaña de Vacunación

Nota de la Jefatura Provincial de Sanidad

La Jefatura Provincial de Sanidad comunica que, siguiendo la Campaña de Vacunación contra la dipteria, tosferina, tétanos y poliomielitis, se va a proceder a la segunda fase de dicha campaña.

En ella se va a vacunar con la segunda dosis a todos los niños que en la primera fase hayan recibido la primera dosis, y cuyas edades estén comprendidas entre los tres meses y tres años. Y con una dosis de recuerdo a aquellos niños mayores de 1 año y menores de 3 años, que en campañas anteriores hayan recibido las dos dosis de primovacunación.

Durante los días 17, 18 y 19 del presente mes de noviembre corresponde va-

cunar a los siguientes municipios de la provincia:

Abengibre, Alatoz, Alborca, Alcalá del Júcar, Balsa de Ves, Carcelén, Casas de Juan Núñez, Casas de Ves, Casas Ibáñez, Cenizate, Fuentealbilla, Golosalvo, Jorquera, Mahora, Motilleja, Navas de Jorquera, Pozo Lorente, La Recueja, Valdeganga, Villa de Ves, Villamalea, Villatoya, Villaviente, Fuensanta, Madrigueras, Minaya, Montalvos, Munera, Tarazona, Villalgorido del Júcar, Balazote, La Herrera, Barrax, La Gineta, Lezuza y Tiriez.

Igualmente se comunica que se comenzará a vacunar el día 17 de este mes, en ALBACETE, en el Instituto de Higiene, de 10 a 1 de la mañana, y de 4 a 6 de la tarde.

## Mañana, asamblea de vecinos del Barrio Hogar Fátima

Los vecinos del Barrio Hogar Nacional Sindicalista, que forman uno de los núcleos urbanos más importantes de la capital, y que ya, en diversas ocasiones, han manifestado una perfecta convivencia y nobles afecciones e inquietudes, van a constituirse en Asociación, para afrontar sus problemas y necesidades con la máxima garantía.

Ya se tiene la autorización oficial para la constitución de la Asociación de Vecinos del Barrio-Hogar Fátima, y en convocatoria preceptiva, mañana, a las 12'30, se celebrará, en el Club Fátima, una asamblea, a

la que se encarece la asistencia de todos los vecinos, y en la que se propondrá la aprobación de los Estatutos, así como la elección de la Junta directiva.

No habrá compromiso moral ni material para los asistentes. Simplemente se busca un auténtico clima de simpatía por esa Asociación que sienta un magnífico precedente en la ciudad, para la defensa y resolución de asuntos de interés para la comunidad.

Deseamos el mayor éxito a esta singular iniciativa de los vecinos del populoso barrio.

## LA VIDA EN TORNO

### Notas sobre televisión

Con "Cabeza de estopa" ha entrado en TVE uno más de los subproductos literarios. A una gran audiencia de nuestra Televisión el guión de José Antonio Lluch sobre la novela de Rafael Pérez y Pérez les habrá complacido en extremo. Para muchos, las nueve de la noche de esta semana ha sido una hora para todo menos para ver televisión. Un rubio paje, una gitana vieja, una condesa, un trovador... Casi unos juegos florales de pobrísima literatura.

Se acabaron, por ahora, las ilusiones albacetenses en el programa "Los hombres saben, los pueblos marchan". El equipo de la provincia actuó muy bien, pero la flojísima actuación del lunes anterior no pudo ser enmendada. Vaya desde aquí nuestra simpatía y nuestro aplauso a Francisco Ballesteros y a quienes le acompañaron. Y aunque no nos guste caer en el tópico de Coubertin, su presencia ante las cámaras de TVE nos agradó. Si hubo en algunos de los acompañantes más voluntad que acierto es otra cuestión, porque nadie sabe qué inesperadas preguntas van a ser formuladas. Preguntas elementales para unos no tienen contestación para otros. Conocer el nombre del caballo ganador de un derby o el futbolista que metió un gol al Coruña nada tiene que ver con la cultura. Y si se fallaron preguntas eminentemente cultural hay que pensar que es muy fácil contestar desde el sillón de la sala de estar a hacerlo frente a las cámaras. La tensión nerviosa también juega su baza.

Otro excelente guión de Alvaro de Laiglesia el emitido anoche en "Vivir para ver". En "Año 2007" se celebra el noventa aniversario de James Bond; hay fáciles alusiones a las aventuras del personaje de Ian Fleming (Dr. No, Goldfinger, etc.) José Orjas interpretó muy bien al Bond "hecho una ruina". Mercedes Prendes, Tota Alba y Diana Salcedo a las antiguas conquistas del 007. Finalmente, Puri Villa (siempre vista y no vista en "Los hombres saben los pueblos marchan" tuvo también aquí un papel efímero.

Dos excelentes películas para hoy y mañana. Esta tarde "Siempre Eva", dirigida por Tay Garnett e interpretada por el inolvidable Leslie Howard y por Joan Blondell. Y mañana, "El Sargento York" en el ciclo "Recordando a Gary Cooper".

Y por esta semana nada más que decir.

Ramón BELLO BAÑÓN

# Biografía de los nuevos altos cargos

## DON GABRIEL SOLE VILLALONGA

Subcomisario del Plan de Desarrollo

Nació en Castellón el cinco de mayo de 1931. Está casado y es padre de cinco hijos.

Estudió en la Universidad de Madrid la carrera de Derecho y, simultáneamente, la de Ciencias Económicas obteniendo premio extraordinario en esta última, tanto en la licenciatura como en el doctorado. Es corredor colegiado de Comercio desde 1955, y catedrático de Hacienda Pública de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Barcelona. Desde enero del año actual es, también, decano de dicha Facultad.

Colaborador de la Comisaría del Plan de Desarrollo, como miembro de la Comisión que elaboró el estudio sobre Guinea que formó parte del primer Plan de Desarrollo Económico y Social. Posteriormente fue colaborador de la Secretaría General Técnica del Ministerio de Trabajo.

## DON JOSE MARIA GONZALEZ VALLES

Director general del Instituto Español de Moneda Extranjera

Nació en 1925. Ingresó en el año 1953 en el Cuerpo de Técnicos Comerciales del Estado, del Ministerio de Comercio. En 1957 fue nombrado por decreto jefe del Gabinete Técnico del ministro de Comercio, puesto en el que permaneció hasta 1963. En este puesto formó parte de la comisión que preparó el Plan de Estabilización español de 1959 y el de Desarrollo.

En 1963 fue destinado como consejero comercial en la Misión Permanente de España en la O. C. D. E., Organización de Cooperación Económica y Desarrollo, en París, donde estuvo hasta 1968.

En enero de 1969 fue nombrado director general adjunto del Instituto Español de Moneda Extranjera, puesto que desempeña en la actualidad.

## DON JOSE MARIA LATORRE SEGURA

Subgobernador del Banco de España

Nació el 4 de febrero de 1919 en Zaragoza, licenciado en Derecho por la Universidad de Santiago de Compostela. Ingresó en el Cuerpo de Inspectores Técnicos Fiscales del Estado en

el año 1942. Ha sido subdirector general de Impuestos Indirectos, director general de Presupuestos, secretario del Tesoro y Gastos Públicos y subsecretario de Hacienda hasta hace muy pocas fechas.

## DON JOSE VILARASAU SALAT

Director general del Tesoro y Presupuestos

Nació en Barcelona y tiene 38 años, es casado y padre de dos hijos, economista e ingeniero industrial.

En 1958 ingresó en el Cuerpo Especial de Ingenieros Industriales al servicio de la Hacienda Pública y prestó servicio en la Inspección de los Tributos, en la Secretaría General Técnica y en el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo; en éste como director de los Servicios Técnicos. Ha sido director técnico del Banco de Financiación Industrial (Induban) desde su fundación hasta principios del año 1966, y desde esta fecha director general adjunto de la Compañía Telefónica Nacional de España, puesto que desempeña en la actualidad. Es profesor de Economía de la Escuela de Ingenieros Industriales.

## DON JOSE RAMON BENAVIDES Y GOMEZ ARENAZA

Director general de la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre

Nació en 1923 y cursó la carrera de Derecho en la Universidad de Madrid. Perteneció a los Cuerpos de Registradores de la Propiedad e Inspectores Técnicos Fiscales del Estado.

En 1963 fue nombrado inspector regional de la Dirección General de Impuestos Indirectos y en 1965 jefe del Gabinete Técnico del Ministerio de Hacienda.

Con posterioridad ha ocupado los cargos de director general de Presupuestos y desde 1967 el de director general del Tesoro y Presupuestos.

## DON FRANCISCO PEREZ CERDA

Director general de Energía y Combustibles

Nació en Alcoy (Alicante), en 1924. Es doctor in-

geniero de Caminos, Canales y Puertos.

Durante su vida profesional ha colaborado en un gran número de proyectos para la Administración pública y Ayuntamientos, así como en estudios de factibilidad económica de toda índole, principalmente de aprovechamientos energéticos.

Desde 1964 es director general de Energía e Industrias Aragonesas. Ha participado en los Congresos de la Unión de Productores y Distribuidores de Energía Eléctrica de Estocolmo y Madrid, y en los Congresos Mundiales de la Energía, de Madrid y Moscú.

## DON NEMESIO FERNANDEZ-CUESTA ILLANA

Subsecretario de Comercio

Nació en Madrid. Es casado y tiene ocho hijos.

Cursó las licenciaturas de Derecho y Ciencias Económicas en la Universidad Central y es miembro de los Ilustres Colegios de Abogados de Madrid y del Nacional de Economistas. Ha prestado sus servicios durante veinte años, en el Banco Exterior de España, donde ejercía en la actualidad el cargo de subdirector general. Es presidente del Comité Bilateral de Hombres de Empresa España-Yugoslavia. En 1963 fue designado asesor de la Delegación Española en la XXIII Asamblea de las Naciones Unidas, desplazándose a Nueva York con este motivo.

Desde muy joven se ha dedicado, asimismo, al periodismo, y está en posesión del carnet oficial de periodista, desempeñando la jefatura de las páginas económicas del diario "ABC", de Madrid, donde ha publicado, desde 1962, numerosos trabajos sobre temas económicos y de comercio exterior, unas veces sin firma y otras con la suya o bajo el seudónimo de "Gulliver". Este año fue galardonado con el primer premio de Periodismo, instituido por la Cámara Oficial de Comercio, de Madrid.

## DON ALVARO RENGIFO CALDERON

Director general de Comercio Exterior

Nació en Madrid, en 1932, está casado y es padre de siete hijos.

Es licenciado en Derecho por la Universidad de Madrid, y desde 1956, técnico comercial del Estado.

Durante tres años estuvo destinado como jefe de Negociado en los Servicios de Exportación del Ministerio de Comercio, pasando des-

pués a ocupar el cargo de delegado regional de Comercio en las plazas de soberanía, en el que permaneció dos años. En 1961, fue nombrado agregado comercial a las Embajadas de España en Colombia y Ecuador, durante cuatro años. En 1964, y durante año y medio, desempeñó las funciones de director general del Instituto Español de Emigración, del Ministerio de Trabajo, siendo designado, en 1966, director general de Promoción Social del mismo Ministerio, cargo que ha desempeñado durante tres años.

## DON MANUEL DE HERMENEGILDO RODRIGUEZ

Director técnico de Recursos de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes

De 39 años, casado, licenciado en Ciencias Económicas en la Facultad de Madrid, en 1956.

En diciembre de 1957 ingresó en el Cuerpo de Economistas del Estado, formando parte de la primera promoción.

En 1965 fue nombrado jefe de la Asesoría Económica y del Gabinete de Estudios de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes.

Miembro, desde 1967, de la Delegación Española para las negociaciones con el Mercado Común, participó también en las negociaciones de la Ronda Kennedy.

## DON PEDRO ZARAGOZA ORTS

Director general de Empresas y Actividades Turísticas

Nació en Benidorm (Alicante), el día 15 de mayo de 1922, está casado y tiene cuatro hijos. Perteneció al Frente de Juventudes y desde 1950 hasta el año 1966 fue alcalde de su ciudad natal. Posteriormente, fue designado para la presidencia de la Diputación Provincial de Alicante, cargo que desempeña en la actualidad.

Entre otros cargos, el señor Zaragoza Orts tiene los de presidente, por elección, del Sindicato Provincial de la Construcción de Alicante; vocal nacional del mismo Sindicato; presidente de la Caja Provincial de Ahorros, consejero del Banco de Crédito Local de España, representante de las Corporaciones Locales para el Fondo de Igualdad de Oportunidades y procurador en Cortes.

## DON CAMILO MIRA MUÑOZ

Presidente del Consejo de Administración de los Ferrocarriles de Vía Estrecha (FEVE)

Nació en Granada, en el año 1933. Cursó sus estudios en la Facultad de Derecho de la Universidad. Trasladado posteriormente a Madrid, ha desempeñado importantes actividades dentro de la iniciativa privada, destacando en puestos directivos de diversas empresas.

## DON MANUEL AGUILAR HARDISSON

Presidente del Banco de Crédito a la Construcción

Nació en Bilbao el 27 de marzo de 1919. Es licenciado en Derecho por la Universidad de Valladolid y profesor mercantil.

Ingresó en 1943 en el Cuerpo de Inspectores Técnicos Fiscales del Estado y ha prestado servicios en Las Palmas de Gran Canaria, Logroño, Santander y Vizcaya, es inspector regional de Impuestos Indirectos en la zona norte desde 1958 a 1965.

Entre otros cargos y puestos que ha desempeñado figuran el de profesor de la Escuela de Práctica Jurídica de la Universidad de Deusto, concejal del Ayuntamiento de Bilbao; director general del Tesoro, director general de Impuestos Indirectos y subsecretario de Industria.

## DON JESUS SANTOS REIN

Director general de Transportes Terrestres

Nació en Málaga en el año 1936. Cursó la carrera de Derecho en la Universidad de Madrid. En 1963, obtuvo, con el número dos de su promoción, las oposiciones al Cuerpo de Inspectores Técnicos Fiscales del Estado, prestando sus servicios en las delegaciones de Hacienda de Murcia y de Sevilla.

En octubre de 1968 fue designado presidente del Consejo de la Administración de los Ferrocarriles de Vía Estrecha, cargo que desempeña en la actualidad.

## DON ANTONIO IBAÑEZ FREIRE

Delegado del Gobierno en el Canal de Isabel II

Nació en Vitoria el 25 de septiembre de 1913. Ingresó en la Academia General Militar a los dieciséis años de edad. En la actualidad ostenta el cargo de coronel de Infantería y es diplomador de Estado Mayor de los Ejércitos de Tierra y Aire, estando en posesión de la Medalla Militar Individual por su actuación en la campaña de Liberación al frente del primer Batallón de Flandes en la Cuarta División de Navarra. Asimismo participó en la segunda guerra mundial en el frente de Rusia con la división española de voluntarios.

En su actividad política, ha ejercido los siguientes cargos: gobernador civil de las provincias de Santander, Vizcaya y Barcelona, así como el de subsecretario del Ministerio de Trabajo. Es consejero nacional por la provincia de Alava y procurador en Cortes, cargo que ha desempeñado en diversas legislaturas.

## DON FERNANDO HERNANDEZ GIL

Director general de Jurisdicción del Trabajo

Cuenta en la actualidad cincuenta y dos años y hasta hace unas fechas y durante cuatro años, desempeñó la Subsecretaría del Ministerio de Agricultura.

Nació en Puebla de Alcocer (Badajoz) y durante la guerra civil perteneció a las Séptima y Segunda Bandera de Falange, alcanzando el grado de alférez provisional de Infantería, antes del alzamiento perteneció al SEU.

Miembro de la carrera jurídica es magistrado de Trabajo desde 1942. Ha desempeñado la magistratura de Trabajo de Cáceres, la Jefatura Personal y la Inspección General de Magistraturas.

Ha sido presidente provincial del Instituto Nacional de Previsión y subdelegado general de Administración de dicho

Pasa a la página 9

# TELEVISION

# EL CINE

Por HAROLD

## "No somos ni Romeo ni Julieta"

Local de estreno: Cinema Gran Hotel.

Nacionalidad: Española.

Director: Alfonso Paso.

Intérpretes: José Luis López Vázquez, Florinda Chico, Antonio Martelo, Emilio Gutiérrez Caba y Enriqueta Carballeira.

Con la experiencia teatral que Alfonso Paso po-

see, es capaz de levantar una de estas comedias, teniendo el más pequeño punto de apoyo, el más leve motivo le basta.

Es tanta su habilidad, su carpintería teatral, que ha podido trasplantar una tragedia al sainete cómico, para después convertir éste en una película grotesca. Un doble trasplante en el que no hay que temer el rechazo, pues hay una mutua y recíproca fi-

delidad entre el autor y su público. Nunca se defraudan uno a otro.

Ese público adicto encontrará muchos motivos para reír con este film en el que Paso debuta como director cinematográfico y su mayor acierto ha sido su honestidad al no tratar de disimular su farsa teatral, limitándose a fotografiarla en el celuloide.

Comedia mínima de costumbres con las alusiones características a las cosas de actualidad, siempre un poco licencioso en el lenguaje, con esa picardía que su experiencia y el conocimiento de su público le otorga. No faltan las concesiones al gusto imperante y la preferencia por conseguir la risa fácil del mismo, gracias al diálogo y al donaire popular de sus personajes.

La tragedia vista desde el lado cómico, con un final en el que se pone serio y moralizante, muy feliz para todos, después de haber realizado una especie de parodia de esa educación sexual que ahora está tan en candeleros.

Más que película es una comedia teatral grotesca, en la que la risa abunda, un pasatiempo ligero que contenta a los que gustan esta especie de arreglos de Paso, en los que suele haber retazos de obras conocidas. Aquí, a más de la trasposición de la tragedia clásica, no faltan reminiscencias de "West Side Story".

Una interpretación muy arrebatada por los actores que son eficaces para representar estas cosas de Paso, con las que el público mayoritario tiene su divertido pasatiempo.

### CLAUDIA CARDINALE CONTRA EL DESNUDISMO EN EL CINE

La gente prefiere ahora películas sentimentales

ROMA, 13.—"Nos hemos cansado de ver desnudos sobre la pantalla. Creo que ha llegado la hora de vestirse. A fin de cuentas, también se puede ser buena actriz e interpretar con el abrigo puesto", ha declarado en esta capital la actriz cinematográfica italiana Claudia Cardinale, al ser interrogada sobre el futuro del cine italiano.

La popular "C.C." ha insistido en el tema, haciendo hincapié en el hecho de que al público no le agrada ya el género "sexy". "Y cuando el público se va, la musa se acaba", agregó.

"En el futuro—terminó diciendo la actriz—, aunque no soy adivina, creo que triunfarán las películas sentimentalistas".—Efe.

**PARA ESTA NOCHE**  
8,55, Presentación; 9,00, Fauna: "Aves del Paraíso"; 9,30, Telediario; 9,55, El tiempo; 10,00, Opinión pública; 10,14, Avances; 10,15, El Séneca: "El Séneca y el hijo predilecto"; 10,45, Galas del sábado; 12,00, Enemigos del crimen: "Venganza"; 00,45, Telediario; 00,50, Despedida y cierre.

### PROGRAMA PARA EL DOMINGO, 16

#### MATINAL

9,45, Carta de ajuste; 10,00, Apertura y presentación; 10,02, La fiesta del Señor.

Santa Misa, desde los Estudios de Prado del Rey en Madrid.

11,00, Concierto; 12,00, En directo.

Retransmisión en directo del encuentro de baloncesto femenino, Copa de Europa, entre los equipos: Creff-All Back.

12,30 Horizontes.

#### SOBREMESA

2,00, Avances; 2,02, Club mediodía; 2,45, Perfil de la semana; 2,58, Avances; 3,00, Telediario; 3,30, TVE es noticia; 3,45, Cita con Tony Leblanc; 4,15, El Virginia; Hoy: El pequeño Morgan; 5,45, Especial Pop; 6,00, Información deportiva.

#### TARDE

6,14, Presentación infantil; 6,15, Carrusel del domingo; 7,15, Despedida infantil; 7,17, Presentación tarde; 7,20, Información deportiva; 7,30, Retransmisión deportiva.

Retransmisión en directo desde el Estadio de San Mamés, de Bilbao, del encuentro de fútbol de Primera División: Atlético de Bilbao-Real Sociedad.

#### NOCHE

9,28, Avances; 9,30, Telediario; 9,55, El tiempo; 10,04, Avances; 10,05, Sesión de noche. Hoy: Recordando a Gary Cooper: III. "El sargento York"; 12,05, Telediario; 12,10, Buenas noches; 12,15, Despedida y cierre.

### PROGRAMA PARA EL LUNES, 17

#### MATINAL

7,45, Carta de ajuste; 8,00, Apertura y presentación; 8,02, Buenos días; 8,30, Telediario; 9,00, Avances; 9,01, Selecciones TVE; 10,00, Televisión española; 11,00, Cierre.

#### SOBREMESA

1,15, Carta de ajuste; 1,30, Apertura y presentación; 1,32, Panorama de actualidad; 2,29, Avances; 2,30, Ritmo 70; 3,00, Telediario; 3,30, Mundo curioso; 3,35, Jim West; 4,35,

Nivel de vida; 5,00, España al día; 5,15, Despedida y cierre.

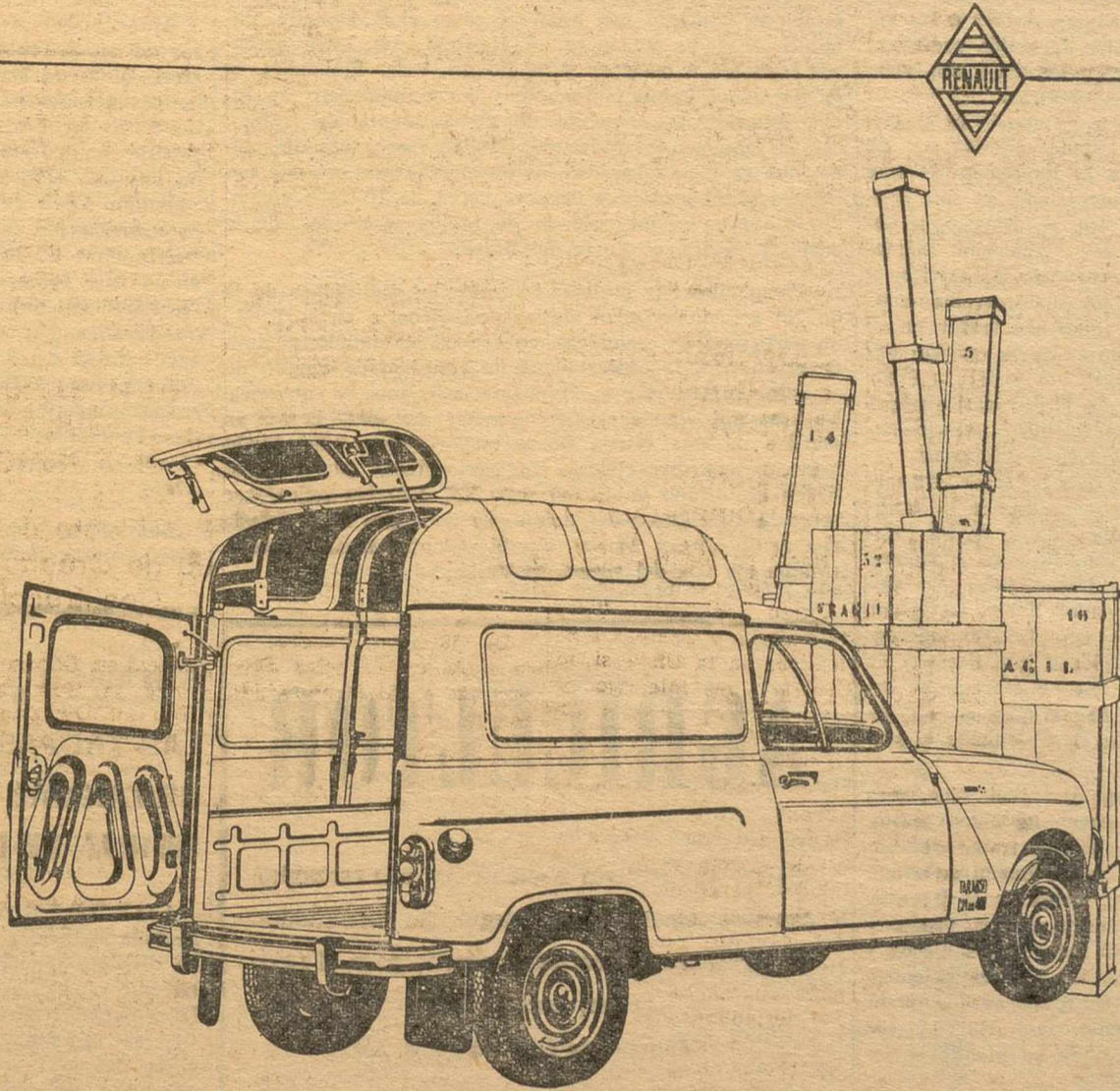
#### TARDE

6,45, Carta de ajuste; 7,00, Apertura y presentación; 7,02, Kimba el leoncito; 7,29, Avances; 7,30, El meteorito submarino; 7,55, Despedida infantil; 7,56, Presentación de tarde; 7,57, Avances del Telediario; 8,00, Ayer domingo;

8,30, La huella del hombre; 8,55, Esta noche...; 9,00, Cierre.

#### NOCHE

"Cabeza de estopa" (VI); 9,30, Telediario; 9,55, El tiempo; 9,59, Avances; 10,00, Hora punta; 10,25, Los hombres saben... los pueblos marchan; 11,00, 11,00, Los vengadores. Hoy: Desaparición; 00,05, Telediario; 00,10, Despedida y Cierre.



## El vehículo de las altas ventajas.

A las ventajas de la furgoneta Renault-4 se añade ahora una nueva dimensión extra y más capacidad de carga, con el NUEVO MODELO FURGONETA RENAULT-4 S. Para el trabajo o para el paseo de fin de semana, resulta el vehículo ideal. EXENTA DEL IMPUESTO DE LUJO

# RENAULT 4 furgoneta S

CONOZCALO EN

CONCESIONARIO Y SERVICIO

## ENIMAR

Carretera de Madrid, 56 :- Teléfono 22 14 89

EXPOSICION

Martínez Villena, 10 :- Teléfono 21 19 93

### SE ALQUILA

planta baja con 100 m2. para local comercial u oficinas. Razón: Teléfono 21 40 20.

# LA OTRA IGLESIA DEL SILENCIO

Entre tantos grupos cristianos o Iglesias «nuevas» que están brotando en nuestros días ha surgido, la Iglesia, no de la Palabra, sino del griterío. Es una «Iglesia» vociferante, en ocasiones histéricas, que uno descubre, tanto en la extrema avanzadilla progresista, como en los herméticos bastiones ultraconservadores, Asambleas y coloquios, cartas y memorandums, golpes y contra-golpes, acusaciones a las «estructuras», a la Jerarquía, al Papa, por blando y por cobarde, por autoritario y por flojo, por prudente y por imprudente, por acelerado y por lento, por filo-capitalista y filo-marxista.

Toda esta «contestación», la mayoría de las veces ambigua, coincide frecuentemente, a pesar de sus signos e ideologías antagónicas, en una unánime forma de expresión: el Grito. Jesucristo en ocasiones dio también voces, que supongo serían estentóreas, porque me imagino al Hijo de Dios e Hijo del Hombre, dotado de una voz recia y viril. Cristo murió «dando una gran voz». El dijo a sus apóstoles: «Lo que escucháis al oído, gritadlo desde las azoteas». Y a los que pretendían acallar a los niños y discípulos que en su entrada a Jerusalén cantaban: «Hosanna al Hijo de David», el Señor los atajó con energía: «Si estos callaran, gritarían las piedras».

Lo que ya no parece conforme al Evangelio es el griterío y la «contestación» como estado permanente de vida cristiana. Es más: uno tiene la impresión de que esta «Iglesia del Grito», de cualquier signo, es una evasión de la «vida escondida con Cristo en Dios», que según San Pablo es característica del cristianismo permanente y auténtico. Además, buena parte de los escritos y contra-escritos, de las asambleas, los diálogos, los coloquios vociferantes, se disolverían como azucarillos en el agua, si no existieran esos resonadores de la opinión pública que son los medios de comunicación social: la Prensa, la Radio, la T. V. La «Iglesia del Grito» casi siempre actúa mirando a la galería. Y este instintivo sensacionalismo y afán de publicidad denuncia su ambigüedad.

Mientras tanto, en el ámbito de toda la tierra vive una olvidada «Iglesia del Silencio». No me refiero a la heroica y también cada vez más olvidada «Iglesia de las catacumbas» donde la «palabra del Evangelio está encadenada», por diversas formas de despóticas tiranías. Yo aludo a las Iglesias de los países llamados libres. La Iglesia Católica cuenta con 3.000 Obispos, con 425.000 sacerdotes, con más de un millón de religiosas, con decenas de millones de laicos, que no gritan, que no escriben ni difunden incendiarios panfletos, ni se agrupan en asociaciones de reforma y contra-reforma, de revolución y contra-revolución.

Son una «mayoría» abrumadora, que cree, vive, reza y trabaja casi en el silencio. Al margen de todo vocerío. Obispos, sacerdotes diocesanos y religiosos tratan de «hacer-lo mejor que pueden» con la mejor buena voluntad. Proclaman serenamente la Palabra, celebran la Eucaristía, enseñan y educan la fe de niños y adultos, visitan y consuelan a los enfermos, perdonan los pecados ajenos y confiesan los propios, dialogan con los jóvenes, atienden a los pobres, rezan, sufren, sonríen. Y, salvadas contadísimas excepciones, viven pobremente, con los ingresos económicos de las escalas inferiores de su mundo socio-económico.

A esta otra «Iglesia del Silencio» pertenecen millones de padres y madres de familia, inquietos y abrumados por sus terribles responsabilidades, enfrentándose todos los días, en el anonimato y en el silencio de los propios hogares, con el conflicto de generaciones, con las estrecheces económicas, con la difícil convivencia conyugal, con las enfermedades del cuerpo y del espíritu, con las quiebras desoladoras de la fe y de la esperanza. Y millones de jóvenes, de ancianos, de viudas, de enfermos que son verdadera Iglesia de Jesucristo, porque tiene «un mismo Señor, una misma fe, un mismo bautismo».

Por Javier María Echenique

Y no hay que olvidar a esos admirables «pastores de la cultura»: teólogos, bíblicos, historiadores, filósofos, juristas, moralistas, liturgistas, verdaderos «profesionales del silencio», en la difícil vocación cristiana de la investigación, el estudio, la elaboración de documentos, la redacción de libros, la docencia a media voz. Consagrados a un esfuerzo titánico, casi siempre incomprendido, para buscar la verdad, para disipar la niebla, para iluminar oscuridades, para disolver en lo posible dudas propias y ajenas.

Y qué decir de esa porción escogida que son los «misioneros del interior» y del «exterior», aunque estas expresiones quizá no sean técnica y teológicamente correctas. Pastores solitarios en los pueblecitos perdidos, en los desiertos de la gran ciudad, en los suburbios del mundo. En muy breve espacio de tiempo tuve la gracia de establecer contacto con hombres como el P. Lemaire, dominico francés, misionero en Helsinki con 2.000 católicos para los 4 millones y medio de toda Finlandia; el P. Barranco, jesuita admirable y joven misionero de India, fallecido trágicamente en un accidente de tráfico; con el fabuloso P. Rodríguez Candela, sacerdote diocesano, que ya bien rebasados los 50 años, abandonó una parroquia semiburgesa y lleva ya cerca de 10 años viviendo, solitario, en un poblado de indios aguarunas, de la edad de piedra, al Norte del Brasil.

Como ellos hay millares en todos los meridianos de la fe. No gritan, no salen en los periódicos, o en la T. V., no participan en asambleas, en grupos, en reuniones donde el vocerío, la crítica ajena, la agresividad, cuando no el odio, constituyen la atmósfera asfixiante y obsesiva. Yo creo que alguna vez siquiera hay que alzar la voz en nombre de esta Iglesia de la mayoría que, entre tanto ruido, parece una «Iglesia sin voz». Pienso que los cristianos del último tercio del siglo XX deberían reflexionar sobre la maravillosa definición que un Padre de la Iglesia dio de la Virgen María: «Verbi silentis muta Mater». «Madre sin voz del silencioso Verbo».

# LA INDUSTRIA NAVAL EN "CHAN"

Dedica especial atención la revista "CHAN", en su reciente número 16, a la industria naval emplazada en Galicia. No es en vano que en la Ría de Ferrol se construyen los mayores buques de fabricación europea, según muestra Gonzalo Fernández en un detallado estudio del tema. También la dotación de personal de los buques y los problemas de cabotaje son analizados en "CHAN" por una colaboración de Manuel Molares, y las declaraciones de un importante armador gallego.

Antonio Odriozola es autor de un artículo que sugiere diversos temas para la reedición actualizada de las obras completas de Valle Inclán. Antonio D. Olano anuncia el propósito de Salvador Dalí, referente a la organización de una peregrinación a Compostela, en la que tomarían parte "hippies" de todo el mundo, encabezados por el pintor catalán y el "beatle" John Lennon. "CHAN" resurge su página de poesía, dedicando "Poetas de Chan" a Manuel Casado Nieto.

Las páginas azules acogen diversos temas econó-

micos, y las centrales un reportaje de Xosé Ramón Fernández Oxea, con fotografías en color, sobre el más notable conjunto pictórico gallego de la Edad Media. Consuelo informa de cómo aumentan cada vez más las películas rodadas en Galicia, y Alberto Cambronero entrevista a Ramón Barreiro, uno de los gallegos que trabajan en TVE. Borobó investiga, en un episodio de la serie de la Bella Otero, el origen de la ilustre mujer gallega.

Otros reportajes —además de las secciones habituales de editoriales, Anaqueletaría, Miscelánea y Biblioteca Gallega "CHAN"— completan el número 16 de la revista de los gallegos.

## EL SUPREMO CONFIRMA UNA MULTA CONTRA «CUADERNOS PARA EL DIALOGO»

La resolución de Información y Turismo estaba ajustada a derecho

MADRID, 14.—La Sala Tercera del Tribunal Supremo ha desestimado el recurso interpuesto por la representación de don Francisco Ruiz Gisbert, director de la revista «Cuadernos para el Diálogo» contra resolución del Ministerio de Información y Turismo del 3 de junio de 1968, que impuso al recurrente la sanción de 15.000 pesetas de multa.

El fallo del Alto Tribunal —que se publica en el «Boletín Oficial del Estado» de hoy— confirma la resolución ministerial «por estar ajustada a derecho, absolviendo a la Administración sin hacer especial condena de costas».—Cifra.

## A la fuerza LAS TROPAS BRITANICAS SE IRAN DE LIBIA

LONDRES, 14.—Gran Bretaña anunció anoche que ha ofrecido iniciar inmediatamente negociaciones con Libia para la retirada de las fuerzas militares británicas y dar fin al tratado de alianza y amistad anglo-Libia.

Un portavoz del «Foreign Office» hizo pública la posición británica, después de anunciar que el Gobierno había contestado a una nota de Libia respecto al «status» de las fuerzas británicas, terrestres y aéreas, en dicho país.—Efe.

# AGRICULTOR

Mejore sus cultivos haciéndolos más rentables. Siembre leguminosas y siegue sin dificultades. Un problema importante, resuelto para el agricultor, por MACASA

(Maquinaria del Campo, S. A.)

INFORMES:

A.E.P., S.A. (Rafael Pons), Almacén de legumbres y fábrica de piensos compuestos

A.A. Parmentier - Telf. 21 34 85 y 21 34 86

ALBACETE

CUARTO ANIVERSARIO DEL EXCELENTISIMO E ILUSTRISIMO SEÑOR



# DON JOSE APARICIO ALBIÑANA

ABOGADO

Magistrado suplente de la Audiencia Territorial de Albacete, Periodista, Ex-director de "La Voz Valenciana", Ex-gobernador de las provincias de Jaén y Albacete, Ex-vicepresidente de la Diputación Provincial de Valencia, Comendador de la Real Orden de Isabel la Católica y Placa de Honor de la Asociación Valenciana de Caridad.

Falleció en Albacete el día 16 de noviembre de 1965, a los 69 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de SU SANTIDAD

D. E. P.

Su esposa doña Carmen Domingo; hermanas doña María y doña Isabel; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

Ruegan a sus amigos, un recuerdo y una oración por su eterno descanso.

Albacete, 15 Noviembre 1969

# Vida Religiosa

## Horario de Misas para mañana

### MAÑANA

A las siete, San Juan.  
 A las siete y cuarto, Hospital Provincial.  
 A las siete y media, La Purísima, Nuestra Señora de Fátima, El Buen Pastor, Sanatorio de los Llanos, María Inmaculada, Compañía de María y Sanatorio del Rosario.  
 A las ocho, San Juan, San José, San Francisco, Nuestra Señora del Pilar, El Espíritu Santo, San Pablo, Escolapios, Asilo de Ancianos, Cruzadas Evangélicas, Colegio de la Milagrosa y Barrio de la Estrella.  
 A las ocho y media, La Purísima, La Asunción, Carmelitas Descalzas y Salesianos.  
 A las nueve, San José, San Francisco, Nuestra Señora de Fátima, PP. Filipenses y Dominicas (calle García Más).  
 A las nueve y cuarto, San Juan.  
 A las nueve y media, La Purísima, La Asunción, Nuestra Señora del Pilar, El Espíritu Santo y Barrio de la Estrella.  
 A las diez, San José, San Francisco, El Buen Pastor, Sanatorio de los Llanos, Escolapios y PP. Filipenses.  
 A las diez y media, la Purísima, La Asunción y San Pablo.  
 A las once, San Juan, San José, San Francisco, El Espíritu Santo, Cementerio, Escolapios, PP. Filipenses, Salesianos, Hospital Provincial y Nuestra Señora del Pilar.  
 A las once y cuarto, Albergue de Protección de Menores.  
 A las once y media, la Purísima y La Asunción.  
 A las doce, San Juan, San José, San Francisco, Nuestra Señora de Fátima, El Buen Pastor, El Espíritu Santo, San Pablo, Institución Benéfica, Escolapios, María Inmaculada, PP. Filipenses, Salesianos y Colegio del Santo Angel.  
 A las doce y media, La Purísima, Nuestra Señora de Fátima y El Espíritu Santo.

**TARDE**

A las cinco y media, El Buen Pastor.  
 A las seis, Nuestra Señora de Fátima.  
 A las seis y media, El Buen Pastor.  
 A las siete, San José y San Francisco.  
 A las siete y media, La Purísima y la Asunción.  
 A las ocho, San Juan, El Espíritu Santo y PP. Filipenses.

## Fundamento del Reino de Dios

Por FRANCISCO FUENTES

Canónigo de la Santa Iglesia Catedral

La Doctrina Cristiana, saturada de sencillez y humanidad, está construída casi toda ella sobre una linda arquitectura de parábolas, claras y luminosas, arrancadas, sin esfuerzo apenas, de las experiencias y lecciones del quehacer cotidiano de la vida del pueblo trabajador y humilde.

El Reino de Dios, establecido en este mundo, es la Iglesia, Sociedad perfecta, fundada directamente por el mismo Cristo, para que el hombre consiga su destino sobrenatural que es el Cielo.

Este Reino de Dios, aquí en la tierra, está retratado en la pequeñez inicial del grano de mostaza de la parábola evangélica, cuya referencia nos brinda San Mateo, en el capítulo trece de su Evangelio...

«Es semejante el Reino de los Cielos a un grano de mostaza, que toma uno y lo siembra en su campo y con ser la más pequeña de todas las semillas, cuando ha crecido se convierte en la mayor de todas las hortalizas y llega a hacerse arbusto, de suerte que las aves del cielo vienen a cobijarse en su ramaje.

Otra parábola les dijo: Semejante es el Reino de los Cielos al fermento que una mujer prepara y pone en tres medidas de harina y la masa crece y se ensancha.

Todas estas cosas explicó Jesús en parábolas a las muchedumbres, para que se cumpliera el vaticinio del Profeta: Abriré en parábolas mis labios y declararé misterios ocultos desde la creación del mundo»...

(San Mateo, 12, 31, 35.)

En los designios providenciales del Señor, para confusión y vergüenza de la arrogante petulancia humana, todo aparece maravillosamente trenzado y urdido, bajo el signo de apariencias humildes.

Lo mismo que el grano de la semilla menuda, sembrado y cultivado en la tierra, crece pujante y vigoroso, hasta adquirir desarrollo y lozanía de gran arbusto, así el Reino de Dios, Reino espiritual de Verdad y de Vida, de Santidad y de Gracia, de Justicia y de Amor y de Paz, penetrado y transido de los Dones inefables de la Gracia del Espíritu Santo, vivifica con su influencia divina y su enorme eficacia de transformación interna el alma de los fieles seguidores de Cristo.

Para vivir, sincera y plenamente, la letra y el espíritu del Evangelio es condición, ineludible y esencial, abrazarse sin más remedio a la humildad y a la sencillez, virtud fundamental y característica del verdadero cristiano.

## Horario de misas vespertinas para hoy

A las cuatro, Asilo de Ancianos y Nuestra Señora del Pilar.  
 A las cinco y media, El Buen Pastor.  
 A las seis, Barrio de la Estrella.  
 A las siete, San José y Salesianos.  
 A las siete y media, La Purísima, La Asunción y Escuelas Pías.  
 A las ocho menos cuarto, San Francisco y Nuestra Señora de Fátima.  
 A las ocho, San Juan, San Pablo y PP. Filipenses.  
 A las ocho y media, El Espíritu Santo.

NUEVO TRACTOR  
**MASSEY FERGUSON 135**

NORMAL Y VIÑERO  
 AUTO-MECANICA  
 ALBACETENSE, S. A.

Tractor  
**RENAULT**

Nuevo modelo R-86 E de 55 HP.  
 A. I. N. C. E. S. A.  
 Carretera de Madrid, 6  
 Teléfono 21 45 97



PRIMER ANIVERSARIO

**D. GREGORIO HERNANDEZ GARCIA**

(Del Comercio)

Que falleció el día 16 de noviembre de 1968, a los 79 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición apostólica de Su Santidad.

R. I. P.

Sus hijos, Amparo y Gregorio; hijos políticos, Angeles Sánchez Moratalla y Gabriel Gil Tébar; hermanos políticos, Josefa Rodenas, Antonio Mombiedro; nietos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA,

El funeral que tendrá lugar el próximo lunes día 17, a las 9'15 de la mañana en la Santa Iglesia Catedral, será aplicado por su eterno descanso.

NO SE INVITA PARTICULARMENTE

Albacete, noviembre 1969

# ¿SE DEBE DECIR COSMONAUTA O ASTRONAUTA?

La UNESCO consulta a las Academias de la Lengua Española

PARIS.—(Crónica especial para Agencia FIEL-UNESCO, en exclusiva para nuestro periódico).—El Boletín "Perspectivas de la Unesco" publica en su último número lo siguiente:

"Varios correspondientes nuestros han coincidido en preguntar a este boletín sobre cuál es la denominación que cabe para designar a los tripulantes de los satélites, cohetes y naves de esta nueva era del espacio cósmico que estamos viviendo gracias a la maravilla de la televisión.

Como es sabido, la redacción de este boletín colabora con la Secretaría de la Comisión Permanente de las Academias de la Lengua Española desde hace varios años. La pregunta, pues, la transmitiremos a dicha autoridad. Sin embargo, a guisa de comentario al margen y hasta que llegue el parecer de ésta, nos permitimos la reflexión siguiente:

Las potencias que han emprendido la conquista de los grandes espacios interplanetarios suelen usar las dos palabras (cosmonautas y astronautas) y este uso les ha dado a ambas un cierto carácter extracientífico y que a tñe más bien a la política. Más acontece que en español debemos sujetarnos al espíritu y casticidad de una lengua grecolatina. Y tal necesidad o deber nos lleva lógicamente a pensar en el hecho obvio y radical de que una cosa es el cosmos y otra los astros.

Es decir, se navega en el cosmos y entre los astros. Apolo XI, y ahora el Apolo XII, no han navegado en la Luna, sino en los espacios cósmicos.

Así, nos parece convenir al caso la palabra "cosmonauta, navegante en el cosmos, con preferencia a "astronauta".

Y algo de ello han debido pensar los miembros de la Academia Francesa, quienes, el jueves pasado, han decidido darle el espaldarazo oficial a la palabra "cosmonauta", añadiendo al léxico francés también "nave cósmica" y "espacio cósmico".

MADRID.—(Servicio especial de ARGOS para LA VOZ DE ALBACETE).

## LA RIQUEZA ELECTRICA NACIONAL

Según un reciente índice de la «Riqueza nacional de España», las actividades de producción y distribución de energía eléctrica, al finalizar el año 1965 presentaba una valoración de conjunto, de 220.330 millones de pesetas, ello sin incluir embalses que se valoran aparte. A la cabeza de las valoraciones, se encuentra Barcelona, con 23.990 millones, y siguen Oviedo, con 16.336. Madrid con 14.885, Vizcaya, con 13.931 y Salamanca con 9.563 millones de pesetas. En cuanto a la producción y distribución de gas, figura con una riqueza de 8.800 millones de pesetas.

## LAS ACTIVIDADES PESQUERAS NACIONALES

Durante el pasado año de 1968, último del que se poseen datos completos, la pesca desembarcada en los puertos españoles, ascendió a 1.019 millones de toneladas. Las exportaciones pesqueras representaron ciento treinta y cinco mil toneladas, consumiéndose el resto en el mercado interior, en forma de pescado fresco, congelado, salazones y conservas. El 82 por ciento de los desembarcos totales de pesca, se efectuó en las siete provincias siguientes, de

mayor a menor: Pontevedra, La Coruña, Las Palmas, Cádiz, Guipúzcoa, Huelva y Vizcaya.

## LOS PROTESTOS DE LETRAS EN 1968

Según datos del Instituto Nacional de Estadística, las letras de cambio protestadas en España, durante 1968 ascendieron a 2.367.806, con un importe de 101.451 millones de pesetas. En relación con el año anterior, el número de efectos protestados aumentó en 322.243, y el importe en 11.286 millones de pesetas. Es interesante significar, que el mayor importe de los protestos se refieren a letras con valor superior al millón de pesetas, ya que de éstos protestos se protestaron 8.461, con un valor de 33.620 millones de pesetas.

## LA COMPRA VENTA DE VALORES POR EXTRANJEROS

Durante el pasado mes de septiembre, las operaciones de compra-venta de

valores en la Bolsa de Madrid, realizadas por cuenta de extranjeros o españoles no residentes, ha alcanzado un total aproximado de 148 millones de pesetas de compra y 303 millones de pesetas efectivas de ventas. Parece que continúa la tendencia a la oferta, durante el mes de octubre.

## CRECE LA PRODUCCION SIDERURGICA

Durante el mes que acaba de transcurrir, la producción de las fábricas siderúrgicas españolas integradas en la UNESID, ha seguido creciendo notablemente, con relación a las cotas alcanzadas en el mismo mes de 1968. Dicho crecimiento se establece en un 35 por 100 para el arrabio, en un 16 por 100 para el acero, y en un 14 por 100 para los laminados en caliente. Parece ser que la tendencia continúa encaminada hacia el crecimiento, aunque ya sin porcentajes tan considerables.

JOSE LUIS BARCELO

## Administradores no colegiados

El Colegio Nacional Sindical de Administradores de Fincas recuerda a quienes administran fincas rústicas o urbanas y no pertenecen al mismo, que por el Decreto 903/69 se ha dispuesto finalice el plazo de incorporación a dicho Colegio el próximo día 24 de noviembre; siendo requisito indispensable para el ejercicio legal profesional el estar colegiado. INFORMES Y REMISION DE SOLICITUDES: En la sede del Colegio Nacional: Paseo del Prado 18 y 20, planta 6ª, Madrid-14

# ES DE CINE..!

su hogar decorado con frisogrom será verdaderamente «de cine»



el revestimiento plástico para sus paredes

## MADERAS Y PLASTICOS

Ramón Casas, 5  
ALBACETE

## DEVALUACION DEL CRUZEIRO

RIO DE JANEIRO, 14.—El Banco Central brasileño devaluó anoche el cruzeiro a 4.265-4.299, respecto al dólar, con efectos a partir de hoy. El tipo anterior era de 4.185-4.210.—Efe.

**STOMALIX-3**  
Triple concentrado  
antiguo Elixir Estomacal

Para su dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, y en las molestias del

**ESTOMAGO e INTESTINOS**

Consulte a su Médico CPS n.º 473  
OTROS PREPARADOS  
REUMATOL-DERMOGRAMIN-TYROFREDIN-PURGATINA

Laboratorios SAIZ DE CARLOS SERRANO, 30

PRIMER ANIVERSARIO



# DON MARTIN GARCIA PELAYO

Que falleció en Albacete, el día 16 de noviembre de 1968, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición apostólica de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, doña Micaela Perea Carlos; hijas, Isabel-Dolores, Rosa-María, María de los Llanos y María del Pilar, y demás familia,

RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA

El funeral que tendrá lugar el próximo lunes día 17, a las DIEZ de la mañana en la Parroquia de Valverde del Júcar (Cuenca), será aplicada por el su eterno descanso.

Albacete, Noviembre 1968



# El "Apolo-12" se dirige a la Luna, sin novedad

(Viene de la PRIMERA) do de la órbita terrestre y ha iniciado su viaje a la Luna.—Efe.

## COMUNICACIONES MUY CLARAS CON EL «APOLO-12»

CABO KENNEDY, 14.—Las comunicaciones entre la nave espacial «Apolo-12» y Tierra son excepcionalmente claras. La voz de Conrad se oye clara y animosa al dar sus comentarios técnicos.

La estación de seguimiento de las Islas Canarias ha confirmado que la nave «Apolo-12» se encuentra en buena órbita.

Conrad ha dicho a la misión de control: «Ya podéis decir que Bean no es un novato. Os lo aseguro».

El astronauta Bean nunca había efectuado un vuelo espacial hasta hoy.—Efe.

## PRIMERA TRANSMISION TELEVISADA DEL «APOLO-12»

NUEVA YORK, 14.—A las tres horas y media de haber iniciado su viaje des-

de Cabo Kennedy, y cuarenta minutos después de haber realizado la «maniobra de inserción lunar», por la que abandonaron la órbita alrededor de la Tierra que seguían, los del «Apolo-12» han enviado su primera transmisión televisada.

En las pantallas ha podido verse con absoluta claridad el vehículo de mando «Yankee Clipper» desde el que transmitían los astronautas, el de aterrizaje lunar «Intrépido» y la capa de nubes de que se encuentran recubiertos los Estados Unidos y Canadá.

A las 21,45 hora española, cinco minutos antes de que comenzara la transmisión televisada que duró quince minutos, Conrad separó el «Apolo-12» de la tercera y última fase del «Saturno-5», haciendo detonar los artefactos explosivos colocados en el cinturón por el que, hasta entonces, habían estado unidos.

Inmediatamente después el módulo de mando giró 180 grados sobre su eje y su morro quedó unido al morro del vehículo de aterrizaje lunar que, con sus cuatro patas plegadas, había viajado hasta entonces en el interior de la tercera y última fase del Saturno.—Efe.

## LAS FAMILIAS DE LOS ASTRONAUTAS

NUEVA YORK, 14.—Mientras Sue Bean y Jane Conrad se disponían en Cabo Kennedy a ver a sus maridos emprender viaje a la Luna, Bárbara Gordon, esposa del piloto de mando «Yankee Clipper», Richard Gordon, asistía a misa rodeada de sus seis hijos.

«Quería tener a todos mis hijos reunidos ya que papá está lejos» —explicaba la atractiva Bárbara a los periodistas, tiritando a la puerta de su casa en Nassau Bay, suburbio de Houston, Tejas.

Visiblemente preocupada, Bárbara explicó que lleva-

ban en pie desde las seis menos cuarto de la mañana y que después de ir a misa a la iglesia católica de St. Paul, cerca del Centro de Tripulación Espacial, volvieron a casa a ver el lanzamiento, acompañados por unos cuantos amigos, en la televisión.

¿Preocupada? —decía fingiendo una sonrisa— hasta devolví. Pero después del lanzamiento ya no estaba nerviosa, casi».

«No. No me puse nerviosa cuando llegó la noticia del rayo. Eran las condiciones atmosféricas previo al lanzamiento lo que me tenía preocupada, por si no podían salir. Ve, yo quería que salieran hoy».

Sentadas a su lado durante el lanzamiento estaba el Rev. Lawrence Connelly, de la Iglesia St. Paul y «de tanto apretarla las manos he-

debido dejarle sin vasos sanguíneos», decía Bárbara mientras el velo la revolvió los cabellos.

Sus hijos, sin abrigo como ella, y tirotando de vez en cuando, fueron saliendo uno a uno de la casa para hacer frente a las cámaras de Televisión.—Efe.

## NORMALIDAD EN LA RUTA DEL APOLO DOCE

FESNEDILLAS (Madrid), 15.—Los astronautas que caminan hacia la Luna, en el viaje especial del Apolo 12, después de cenar realizaron diversas comprobaciones, tales como presión, aire, aceite, etc.

Terminadas estas operaciones, aproximadamente a las diez menos cuarto de la mañana (hora española), solicitaron permiso para retirarse a descansar, para lo que fueron autorizados, y unos minutos antes

de las diez, tras haber reducido la velocidad del «Apolo 12», se retiraron a dormir.

A las once menos cuarto de la mañana, el «Apolo 12» continuaba su ruta con toda normalidad hacia la Luna.—Cifra.

## PROGRAMA DE LOS ASTRONAUTAS PARA HOY Y MAÑANA

HOUSTON, 15.—El programa del «Apolo-12» para hoy es el siguiente:

A las 21,22.—Los astronautas despiertan después de 10 horas de descanso.

21,22 a 22,22.—Toman el desayuno.

23,47.—Transmisión televisada en color mostrando el interior de la cápsula espacial (35 minutos).

24,15.—Encendido del motor principal para efectuar los cambios necesarios en la trayectoria hacia la Luna.

04,22 (domingo).—Comida.

10,52 (domingo).—Cena.

12,22 (domingo).—Período de 10 horas de descanso (todo va expresado en hora española).—Efe.

## BIOGRAFÍAS...

Viene de la página 4

ganismo. Es consejero nacional y procurador en Cortes por la provincia de Cáceres.

### DON VICENTE TORO ORTI

Director general de Trabajo

Nació en Lopera (Jaén) el año 1921. Está casado y es padre de seis hijos.

Tomó parte como voluntario en la cruzada de Liberación alcanzando el grado de alférez provisional.

Licenciado en Derecho, ingresó por oposición en el Ministerio de Trabajo en 1940, perteneciendo al Cuerpo General Técnico de la Administración.

Ha sido delegado provincial de Trabajo en diversas provincias, entre ellas la de Zaragoza, Vizcaya, Barcelona y Asturias. En las de Vizcaya y

Asturias fue también consejero provincial del Movimiento. En la actualidad es director social de la Renfe y presidente adjunto del Consejo Económico Sindical Interprovincial del Noroeste.

### DON JESUS LOPEZ CANCIO

Gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Madrid

En la actualidad lo era de Santander, nació en Avilés (Asturias) en 1917.

Doctor en Derecho, ha ostentado diversos cargos, entre ellos los de gobernador civil y jefe provincial en Palencia, para el que fue designado en 1951 y posteriormente en Navarra. También ha sido delegado nacional de Juventudes, consejero nacional y procurador en Cortes.

Está en posesión de distintas condecoraciones nacionales y extranjeras.

## El presidente del "Opus..."

Viene de la página 1

varra, llegó ayer por la tarde a Madrid, en vuelo de «Iberia», procedente de Roma.

El avión aterrizó en Barajas con una hora y media de retraso sobre el horario previsto, y al pie de la escalerilla esperaba un automóvil, en el que monseñor Escrivá de Balaguer abandonó el aeropuerto.

En este viaje, de carácter privado, acompaña a monseñor Escrivá de Balaguer el secretario general del Opus Dei, doctor don Alvaro del Portillo.

Monseñor Escrivá de Balaguer se dirige a Pamplona, donde celebrará diversas sesiones de trabajo con las autoridades

académicas de la Universidad de Navarra.—Cifra.

## CONSEJO DE GUERRA EN BARCELONA El fiscal pide diez años de presidio para el procesado

BARCELONA, 15.—En la Sala de Justicia del Gobierno Militar, se celebró ayer, un Consejo de Guerra contra Francisco Cuadrado Lagares, acusado de pertenecer a un partido fuera de la Ley y de la comisión de diversos delitos en distintas fechas.

El fiscal ha solicitado para el procesado, tres penas: una de diez años de prisión mayor; otra de seis meses y una tercera de tres meses. La defensa interesó la absolución de su patrocinado.—Cifra.

## SU MEJOR INVERSION

Adquiera una parcela o apartamento junto al mar, en LA ARBOLEDA DEL MAR MENOR Moderna urbanización situada entre Los Alcázares y Los Urrutia, Mar Menor (Murcia).

Para su visita, aproveche el próximo fin de semana.

INFORMACION: Quintana, 16, 4.ª, izquierda. Apartado 3.246. Madrid-8

PRIMER ANIVERSARIO

# † Doña Pilar Pérez Argandoña

Descansó en la paz del Señor el día 17 de Noviembre de 1968 a los 37 años de edad. Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolado esposo: Domingo Pérez Moraga; hijos: Sofía, Isabel, Pilar, Domingo, Valentina y León; padres: León e Isabel; hermanos: Maruja, Juan e Isabel.

Participan a Vd. tan sensible pérdida, y le ruegan la asistencia a los funerales que se celebrarán el lunes día 17 de noviembre a las 9 de la mañana, en la Parroquia de Nuestra Señora de Fátima.

Albacete, Noviembre 1969

# DEPORTES

## Monroy y Victorio, enfermos de gripe, no se desplazan a Gandía

Se confía en que pueda jugar Cebrián, que también ha estado indispuerto

El Albacete no podíase menos en esta epidemia de gripe que, al parecer, existe. Tres de sus jugadores han sido atacados por el virus y dos de ellos —Monroy y Victorio— han de guardar cama, mientras otro —Cebrián— parece que se encuentra ya repuesto y con fuerzas para jugar mañana, en el Campo Guillermo Olagüe, de Gandía, adonde viaja nuestro titular, en la jornada undécima.

La expedición la forman los siguientes jugadores: Polaco y Landete, porteros; Pou, Sotoca, Pavón y Mata, defensas; medios, Camarasa y Nieto; delanteros, Jerónimo, Cebrián, Martínez, Llácer, Sebas y Verdejo.

Se saldrá temprano, a las 8,30 de la mañana para almorzar en Gandía.

### UN PARTIDO DIFÍCIL

El Gandía lleva una marcha muy irregular, aunque por ahora está situado muy bien, dentro del grupo de los ocho clasificados. Se dice pronto, pero ha sacado en sus desplazamientos siete puntos. Ha ganado en Cartagena (Atlético), en La Unión y en Andújar (Iliturgi) y empatado en Alicante (Hércules). Por el contrario ha perdido en su casa frente al Orihuela y al Recreativo Granada, empatando contra el Linares. Le queda un saldo favorable de dos positivos y doce puntos, sumando los obtenidos de sus triunfos en su campo frente al Atlético Calvo Sotelo y Novelda.

Indudablemente, a la vista de la marcha del Gandía, éste es un equipo que juega como los propios ángeles en campo ajeno y baja de rendimiento en el propio. Por ello no es ninguna tontería confiar en que el Albacete bien pudiera arañar mañana algún punto, que sirviera para paliar nuestro disgusto por la derrota del Jaén. El entrenador albacetense nos ha manifestado que los albacetenses no están, ni muchísimo menos, desmoralizados.

—Hay un ambiente de extraordinaria alegría en los entrenamientos. Los chicos entran con una ilusión y esperanza grandes. Falta que encontremos puerta; estoy seguro que si se logra mañana, las cosas iban a cambiar de forma rapidísima.

### LA ALINEACION

El señor Herrero nos ha indicado su preocupación por no poder alinear a Monroy y Victorio.

—Son dos jugadores puntales del equipo...

—¿Cuál es la formación que tiene pensada?

—Si no hay circunstancias que me obliguen a cambiar de planes, saldrán: Polaco; Pou, Camarasa, Pavón y Mata; Sotoca, Nieto y Jerónimo; Cebrián, Martínez y Sebas.

—Suerte.

L.

## Mañana, en el grupo sexto

# NO SE ESPERAN CAMBIOS EN LA CABEZA DE LA CLASIFICACION

## Cartagena y Hércules tienen difíciles partidos en Jaén y Orihuela

No se esperan cambios en la cabeza de la clasificación a nivel de la jornada undécima, que es la que se disputa mañana. El líder, Recreativo de Granada, que se plantó en el puesto de privilegio en ocasión de un descuido del Hércules, que se dejó arrebatar un punto por el Gandía, seguirá una semana más capitaneando el grupo sexto a costa de una nueva victoria sobre el Iliturgi, que mañana visita los Cármenes. Luego, puede haber algún cambio ligero en los puestos siguientes porque tanto el Hércules como el Cartagena tienen desplazamientos difíciles a Orihuela y Jaén, respectivamente. El Onteniente, un equipo duro que bien pudiera frenar la marcha imbatida de los herculanos. Poniéndonos en un terreno lógico, es posible que el resultado sea empate. El otro encuentro, entre cartageneros y giennenses, en el Estadio de la Victoria, es casi normal un triunfo de los locales, que con ello ascenderían al segundo puesto de la clasificación. De darse una igualada, que también es muy posible, entonces no se movería nada, de no ser que el Alcoyano, que juega en Benidorm, se alzara con la victoria, con lo que los alcoyanistas serían los segundos de a bordo, por

el momento. Estos son los cinco grandes favoritos del grupo, por ahora.

Partido muy difícil para los dos equipos contendientes es el que se juega en la Condomina, entre el Imperial y el Valdepeñas, donde también pudiera darse un empate.

El Linares-Manchego es un choque muy emocionante que debe finalizar con triunfo mínimo de los locales. Igualmente, La Unión —que ha cambiado de entrenador, el primero del grupo, sustituyendo a Mariano Ramos por Norberto Amaro— debe vencer al At. Calvo Sotelo.

El Novelda puede sacar dos positivos de Cartagena, en su partido contra el Atlético. Y el Eldense no desaprovechará la oportunidad de puntuar en Adra.

El partido de Gandía —donde es normal que estén con una gran moral por su éxito en la Vina,

## SIGUE SIENDO MUY GRAVE EL ESTADO DEL JUGADOR DEL PONTEVEDRA, SUSO

### Sufrió fractura del cráneo en un entrenamiento

PONTEVEDRA, 14.—Una ligera mejoría ha experimentado el estado de salud del defensa pontevedrés, Suso, que en la tarde del jueves, cuando participaba en el entrenamiento celebrado por la plantilla del club pontevedrés, bajo los órdenes de Luis Hon, resultó lesionado, sufriendo fractura de la base del cráneo.

Pese a la aludida mejoría del estado del jugador granate, continúa siendo gravísimo y, como medida de precaución, los médicos que lo atienden han prohibido terminantemente las visitas al citado jugador, por quien, de manera unánime, se interesa la afición pontevedresa.

## REPRESENTANTES RAMO MUEBLES

Señor Scaletti delegado importante firma sillera, oficina hogar, recibirá propuestas de representación zonas Murcia — Albacete. Residencia Albar Albacete día 27 de 11 a 14 horas.

## EL R. MADRID-AT. MADRID, TELEVISADO

Se retransmitirá el segundo tiempo del partido que juegan esta noche

MADRID, 14.—Será televisado en directo el segundo tiempo del partido de fútbol que juegan esta noche, en el Santiago Bernabéu, el Real Madrid y el Atlético de Madrid, correspondiente a la décima jornada del Campeonato Nacional de Liga.

Como el partido comenzará a las nueve de la noche, la pequeña pantalla conectará con el Estadio Bernabéu, a las diez menos cinco de la noche para transmitir, en directo, las incidencias de la segunda parte del encuentro.—Alfil.

L.

# SE INICIARON LOS JUEGOS ESCOLARES NACIONALES

Más de 1.500 jóvenes participan en la presente edición

Organizado por el Servicio Provincial de Actividades Deportivas de Juventudes, se iniciaron en jornada de sábado y domingo, los XXII Juegos Nacionales Escolares, que este año cuenta con una numerosa participación de equipos de los Centros de Enseñanza Media de Albacete, Villarrobledo, Hellín y Almansa, con un elevado número de jóvenes deportistas que pasa de mil quinientos en sus diversas categorías y modalidades.

### EN ALBACETE

En nuestra ciudad dieron comienzo las competiciones de infantiles y juveniles, en las especialidades de campo a través, baloncesto, balonmano, fútbol, voleibol y tenis, que se desarrollaron —pese a las inclemencias del tiempo— en las instalaciones del Campo Municipal de Deportes y en las de algunos de los centros participantes.

### INFANTILES

Los resultados técnicos en los distintos deportes de estas categorías fueron los siguientes:

### CAMPO A TRAVES

Primero.—Ramón Martínez López, Escuelas Pías.  
Segundo.—Alfredo Rodríguez García, Escuelas Pías.  
Tercero.—Carlos Alonso, Escuelas Pías.  
Cuarto.—Joaquín Mármo, Salesianos.  
Quinto.—Victor Reolid,

Salesianos.

### BALONCESTO

Salesianos, 5; Santiago Apóstol, 18.  
EE. Pías, 22; Cedes "A" 4  
T.E.S., 16; Cedes "B" 4.

### VOLEIBOL

Instituto, 0; Cedes "A", 2.  
**BALONMANO**  
Estudiantes Filial, 4;  
T.E.S. 11

S. J. Bosco Tes, 1; Escuelas Pías, 19.

Filiar, 3; Instituto, 5

### FUTBOL

(Grupo Primero)  
Olimpico Filial, 0; T.E.S., 5.  
Aguilas Filial, 1; Instituto, 0

### (Grupo Segundo)

Filial, 0; Salesianos, 4  
Milán Filial, 0; S. J. Bosco Tes, 1.

### JUVENILES

En esta categoría los encuentros disputados en las distintas modalidades, dieron estos resultados:

### CAMPO A TRAVES

Primero.—Antonio Sánchez, T.E.S. 11'94"6  
Segundo.—Miguel Martínez, T.E.S. 11'49"6.  
Tercero.—M. Gómez Tarancón, I.N.E.M. 12'09"0  
Cuarto.—Rafael Espinilla, I.N.E.M.  
Quinto.—Olaya, T.E.S.

### BALONCESTO

(Grupo Primero)  
Santiago Apóstol, 11;  
T.E.S. 23

### (Grupo Segundo)

Magisterio, 12; O.J.E., 54  
At. I.N.E.M., 5; CEDES, 48  
Salesianos, 25; Instituto, 22.

### VOLEIBOL

(Grupo Primero)  
CEDES "B", 3; Salesianos, 0

Magisterio, 3; Instituto, 0

### (Grupo Segundo)

TES, 0; CEDES, 3  
At. I.N.E.M., 0; E. Pías 3

### FUTBOL

Instituto, 7; Altius INEM, 1  
TES, 6; OJE, 1

## La Copa del Generalísimo

Por omisión involuntaria, en la relación de partidos que dimos ayer, correspondientes a la segunda eliminatoria de la Copa del Generalísimo, faltaron las siguientes eliminatorias:

Portuense-Cartagena.

Gandía-Moscardó.

Reus-Mahón.

## Pruebas ciclistas en la Avenida Rodríguez Acosta

Se celebrarán mañana diversas carreras para el «IV Premio Todo Trofeos»

Tenemos a la vista la penúltima competición ciclista de la temporada, que se disputará mañana, en el circuito urbano de la Avenida Rodríguez Acosta, parte alta. Se trata del IV Premio "Todo Trofeos", que en la ocasión presente abarcará nada menos que cuatro pruebas, una de ellas, la inicial, para corredores juveniles federados, quienes darán veinte vueltas al referido circuito, dando comienzo a las once de la mañana.

Y a continuación veremos nuevamente pedalear a corredores infantiles, en tres interesantes carreras, naturalmente agrupados por edades, o sea, de 8, 10, 11, 12, 13 y 14 años. La organización corresponde a la Delegación Provincial de Ciclismo y Club Ciclista Al-

bacete de Educación y Descanso, que en esta ocasión ha recibido gentil colaboración de varios comerciantes e industriales en lo que a donación de premios se refiere, incluso sendos Trofeos de la Junta Provincial de Educación Física y Deportes y Secretaría Provincial de la Obra Sindical Educación y Descanso, además de otras colaboraciones de los corredores albacetenses Juan Ballesteros Lozano, José García Ballesteros Antonio Reales Martínez y los veteranos Carlos González y Antonio Reales.

Todos los premios que se pondrán en disputa, en esta atrayente competición, serán a base de trofeos, material deportivo y medallas.

## SE NECESITA CASERO

y para trabajar en finca de viñedo y cereales, término de Onteniente. Escribir con amplios datos a R. T. Alfonso, G. V. Marqués Turia, 58.—Valencia-5.

## Da a luz en el Ayuntamiento

Sucedió ayer en Inca

PALMA DE MALLORCA, 14.—Una mujer dio a luz, hoy, una preciosa criatura, en los bajos del Ayuntamiento de Inca. La madre es Cristobalina Moriche Martín, de 24 años, natural de Zalamea la Real, casada con Francisco Fernández Domínguez, oriundo de Ceuta. El matrimonio reside en Inca desde hace cinco años y tiene ya cinco hijos.

Al sentirse indispueta, cuando estaba efectuando la compra en el mercado, Cristobalina Moricha acudió a la comadrona y ésta le recomendó que cuanto antes solicitara los servicios de la Ambulancia Municipal para trasladarla a una clínica de maternidad, pero no le dio tiempo y alumbró la criatura en una cama que la Policía Municipal tiene en su cuarto de retén. El nacimiento trans-

currió con toda felicidad y el alcalde de Inca ha dispuesto toda clase de asistencia y atenciones a la madre y al recién nacido.—Cifra.

### NUEVO SUBDIRECTOR DE «LA VANGUARDIA» El veterano periodista, Santiago Nadal

BARCELONA, 13.—Ha sido nombrado subdirector del diario barcelonés «La Vanguardia» el veterano periodista don Santiago Nadal Gaya, que hasta ahora desempeñaba la jefatura de la Sección Internacional del mismo diario. La subdirección había quedado vacante, como consecuencia de la elevación de don Horacio Sáenz Guerrero a la dirección.

El anuncio del nombramiento se publica hoy en el citado periódico.—Cifra.

### AYUNTAMIENTO DE ALBACETE

#### Nota de la Sección de Aguas Potables

Se pone en conocimiento de los señores fontaneros, constructores de obras, propietarios de fincas y del público en general, que las obras de acometidas de aguas potables, así como la instalación y levantamiento de contadores, sólo podrán ser ejecutadas por el personal de este Ayuntamiento, incurriendo en responsabilidad los contraventores, a los que se les impondrán las sanciones establecidas en el artículo 60 de las vigentes ordenanzas.

Albacete, 14 de noviembre de 1969.

### MUERE EN LA HAYA UN DELEGADO DEL SINDICATO ESPAÑOL DE FRUTOS

La HAYA, 14.—Rafael Quetglas Muntaner, agregado honorario de la embajada de España en Bruselas delegado del Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortofrutícolas para el "Benelux", Suiza y Alemania Federal, ha muerto repentinamente hoy en La Haya, víctima de una crisis cardiaca.—Efe.

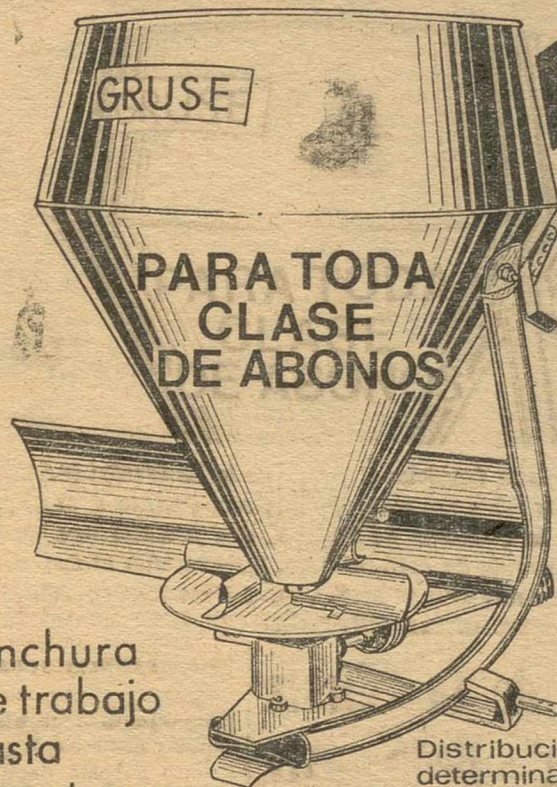
## Mañana domingo, corte del suministro de agua

Nota del Ayuntamiento

Se pone en conocimiento del vecindario que el próximo domingo, día 16, no podrán funcionar los servicios de suministro de aguas potables, desde las siete a las trece horas, debido a la falta de energía eléctrica de las instalaciones de la Fiesta del Arbol, por parte de la empresa suministradora.

Albacete, 14 de noviembre de 1969.

## ABONADORA CENTRIFUGA



Anchura de trabajo hasta 10 metros

Distribución uniforme con determinación exacta del abono a esparcir.

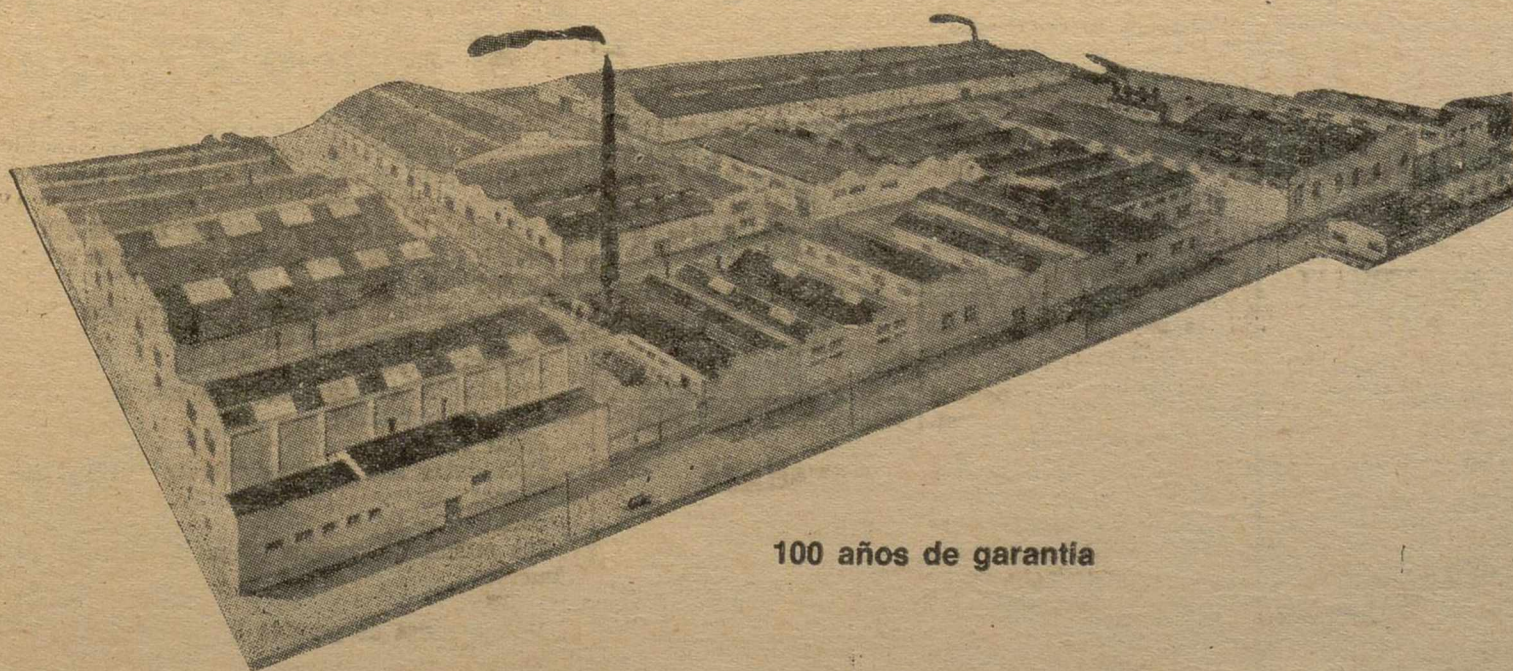
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA ESPAÑA

**PEDRO CABEZA, S.A.**  
Don Jaime I, 34 - ZARAGOZA

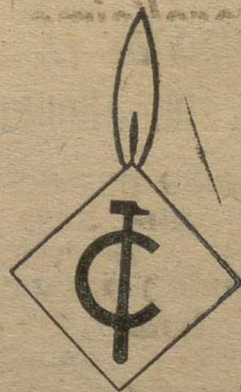
SUCURSAL: Feria, 18 - ALBACETE  
REPRESENTANTE EN VILLARROBLEDO  
JUAN RAMIREZ - Jardín, 2 Tlf. 621

# corcho, s.a.

TRABAJA PARA USTED



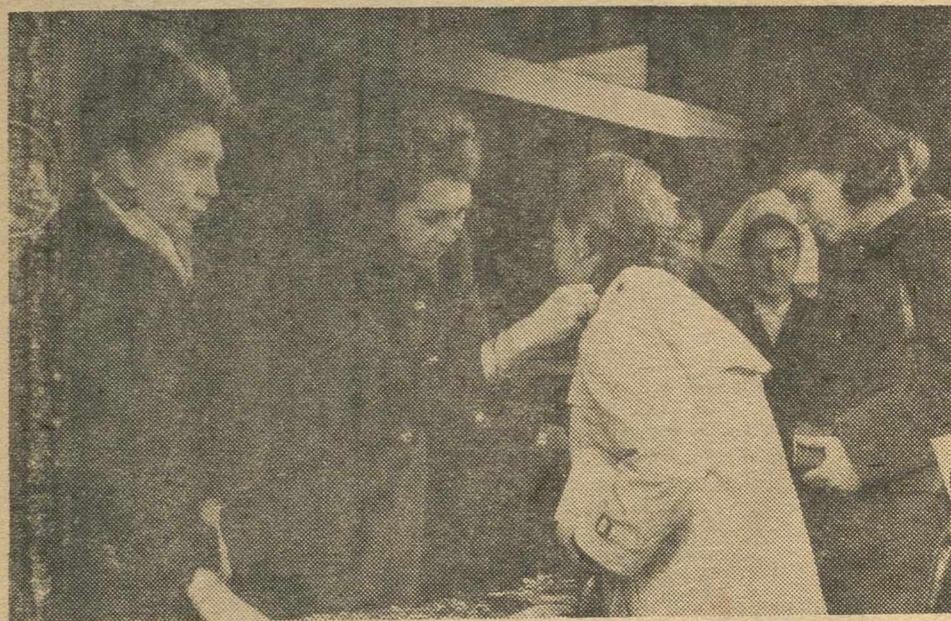
100 años de garantía



DELEGACION Y SERVICIO TECNICO EN ALBACETE

Pedro Coca, 20 :-: Teléfono 22 13 37

# FIESTA DE LA BANDERITA



MADRID.—Se ha celebrado la tradicional fiesta de la banderita instituida por la Cruz Roja Española para recaudar fondos con destino a sus obras asistenciales. En la foto, la Princesa de España, que presidió una de las mesas, instaladas en la Avenida de José Antonio, fotografiada al tiempo de atender a una de las personas que se acercaron a depositar su donativo.  
(Foto CIFRA GRAFICA)

## La recaudación de la "Fiesta de la Banderita" llegó ayer a los 24 millones de pesetas

1.300.000 pesetas en la mesa que presidió la Princesa Sofía

MADRID, 14.—A 24 millones de pesetas aproximadamente asciende la recaudación en Madrid de la "Fiesta de la banderita", a beneficio de la Cruz Roja Española. Cifra que supone un aumento de millón y medio de pesetas sobre la del año precedente, ha manifestado a un redactor de Cifra el secretario de la Asamblea Provincial de Madrid de la benemérita institución, don Javier Melgar, agregó que la recaudación obtenida en la mesa que presidió la Princesa doña Sofía ascendía a 1.300.000 pesetas, con un aumento sobre el año anterior de 500.000 pesetas. Asimismo, y como es tradicional, la señora viuda de Marquet, ha donado para los fines de la

Cruz Roja un millón de pesetas.—Cifra.

## El Ayuntamiento y la Organización Sindical de Palma de Mallorca, condenados por el Tribunal Supremo

PALMA DE MALLORCA, 14.—El Ayuntamiento de Palma de Mallorca y la Organización Sindical han sido condenados, por una sentencia del Tribunal Supremo, a devolver unos terrenos enclavados en Son Busquets, a la Sociedad de Tranvías, aunque por esta devolución el Ayuntamiento recibirá las cantidades que abonó por dicha compra.

## Murió repentinamente el poeta Romero Murube

Esta tarde se verificará el entierro en Sevilla

SEVILLA, 15.—Esta madrugada ha fallecido en esta ciudad, don Joa-

## López Cancio ha tomado posesión del Gobierno Civil de Madrid

Asistieron al acto los ministros de la Gobernación y secretario general del Movimiento

MADRID, 15.—El gobernador civil de Madrid, don Jesús López Cancio, tomó posesión de su cargo en un acto celebrado en el Ministerio de la Gobernación, que presidió el titular del Departamento, don Tomás Garicano Goñi, y al que asistieron el ministro secretario general, don Torcuato Fernández Miranda y altos cargos de Gobernación y de la Secretaría General.

Después de la ceremonia de la jura, el gobernador saliente, don José Manuel Pardo de Santayana, dijo que deseaba resumir sus veintisiete años de entrega a los Gobiernos Civiles y treinta de mando, después

de 1939; en una sola palabra: Lealtad. En primer lugar, al Caudillo, que le nombró; a don Camilo Alonso Vega, que le mantuvo en el cargo, y a don Tomás Garicano, que le aceptó la dimisión.

El nuevo gobernador civil de Madrid, señor López Cancio, habló a continuación. "Mi trayectoria personal —dijo— es sobradamente conocida: soy un hombre que ha servido con lealtad al Caudillo y que se propone servirle, en el futuro, con la misma lealtad, sin ninguna reserva mental".

Finalmente, el ministro de la Gobernación, don Tomás Garicano, elogió la personalidad de su gran amigo, el señor Pardo de Santayana, y dijo que su dilatado tiempo de gobernador civil en diversas provincias españolas, era motivo suficiente para otorgarle un merecido descanso. Asimismo destacó los servicios meritorios del nuevo titular del Gobierno Civil de Madrid, don Jesús López Cancio, y sus cualidades políticas.—Cifra.

## EL MINISTRO DE LA VIVIENDA A BARCELONA

MADRID, 15.—En vuelo de "Iberia", salió a mediodía, para Barcelona, el ministro de la Vivienda, don Vicente Mortes Alfonso.—Cifra.

## Nombramientos

**DON ADRIAN GOMEZ MOLINA, GERENTE DE SERVICIOS DEL MOVIMIENTO**

Otros nombramientos en Información y Turismo y Vivienda

MADRID, 15.—El "Boletín Oficial del Estado" inserta hoy entre otros los siguientes nombramientos:

Ministerio de Información y Turismo: Secretario general técnico del Departamento, don Ernesto de la Orden Miracle.

Ministerio de la Vivienda: Jefe del gabinete técnico del Departamento, don José María Pérez Herrero.

Secretaría General del Movimiento: Jefe provincial del Movimiento de Madrid, don Jesús López Cancio y Fernández, y gerente del Servicio del Movimiento, don Adrián Gómez Molina.—Cifra.

N. de la R.—Corresponsable al gerente de Servicios de la Secretaría General del Movimiento organizar y dirigir, bajo las orientaciones de la Secretaría General, los cursos y tareas de formación doctrinal.

Ayer, por el jefe nacional del Movimiento, ha sido nombrado para dicho cargo, don Adrián Gómez Molina, de 34 años.

Dichas funciones están señaladas en el título quinto del Estatuto orgánico del Movimiento, aprobado por Decreto de 20 de diciembre de 1963.

Además de las funciones ya reseñadas para la Gerencia de Servicios del Movimiento, le incumben las funciones de la Administración General del Movimiento.

## LOTERIA NACIONAL

### El "Gordo" de hoy, para el número 47.405

MADRID, 15.—Lista de los números que han sido premiados en el Sorteo celebrado hoy.

Tienen premio de cinco mil pesetas todos los números terminados en:

075 085 091 110 164 209 327 335 361 372 373 378 445 452 461 498 509 515 593 627 700 726 765 829 853 862 879 885 994 y 999

Tienen premio de treinta mil pesetas todos los números que terminen en:

0401 4342 y 8524

Premios de ciento cincuenta mil pesetas a cada uno de los números:

05421 y 54660.

Quinientas mil pesetas (Tercer Premio) para el número:

56490.

Un millón de pesetas (Segundo Premio) para el número:

10813

Dos millones de pesetas (Primer Premio) para el número:

47405

## CALABAZA GIGANTE

PUENTENUEVO (Lugo), 14.—Una calabaza, que pesa cincuenta y un kilos, se ha cultivado en una finca llamada "Valdorta", de la parroquia de Villamea, de este término municipal.

El gigantesco ejemplar, insólito en la producción de calabazas de esta región, ha causado general admiración entre los numerosos agricultores de la comarca.—Cifra.

En 1958, la Compañía de Tranvías vendió al Ayuntamiento de Palma unos terrenos situados en la finca de Son Busquet, para que en ellos, la Corporación Municipal construyera unas viviendas de tipo social, con la obligación de reservar el 25 por 100 de las mismas a la Sociedad de Tranvías, que debía adquirir al mismo precio que los demás compradores.

Cuatro años después de la venta, en 1961, el Ayuntamiento cedió los terrenos a la Organización Sindical, la que asumió la obligación de construir las viviendas y reservar el 25 por 100 de ellas para la Sociedad de Tranvías.

Comoquiera que pasó el tiempo sin que la Organización Sindical y el Ayuntamiento acometiesen la construcción de las obras, la Sociedad de Tranvías decidió anular el contrato por incumplimiento de lo estipulado por parte del comprador.

El Tribunal Supremo, que ahora ha fallado el asunto, condena al Ayuntamiento y a la Organización Sindical a que los terrenos sean devueltos a la mencionada Sociedad, que, por su parte, deberá abonar al Ayuntamiento la cantidad que recibió de éste.—Cifra.

## SORTEO DE LA CAJA DE AHORROS PROVINCIAL

PRIMER PREMIO: 500.000 pesetas  
NUM. 5.496 (serie 107)  
VILLARROBLEDO

SEGUNDO PREMIO: 100.000 pesetas  
NUM. 7.825 (Serie 118)  
LA RODA

TERCER PREMIO: 50.000 pesetas  
NUM. 465.047 (Serie 100)  
ALBACETE

CUARTO PREMIO: 25.000 pesetas.  
NUM. 391.251 (Serie 100)  
ALBACETE

El próximo lunes, publicará este diario, la lista completa de Boletos premiados, en el sorteo celebrado por esta Caja, el día 12 de noviembre último, con motivo del XLV Día Universal del Ahorro.

LA VOZ DE **ALBACETE** DIARIO DE LA TARDE

Sábado, 15 de noviembre 1969 - Telfs: 21 3584 - 213585